

Vertex Standard Multi-Unit Charger

User Guide



en-US	fr-CA	es-LA	pt-BR	zh-CN	id-ID	de-DE
es-ES	fr-FR	it-IT	nl-NL	pt-PT	ru-RU	uk-UA



68012001067-DA

Contents

List of Tables.....	3
Copyrights.....	4
Chapter 1: Types of Multi-Unit Chargers.....	5
Chapter 2: Important Safety Instructions.....	6
Chapter 3: Operational Safety Guidelines.....	7
Chapter 4: Operating the Charger.....	8
4.1 Charging the Battery.....	8
Chapter 5: Troubleshooting the Charging Operation.....	10
Chapter 6: Service Information.....	11
Chapter 7: Vertex Standard Authorized Power Cords.....	12
Chapter 8: Vertex Standard Authorized Batteries.....	13

List of Tables

Table 1: Battery Charging Indicators.....	8
Table 2: Troubleshooting Issues with the Charging Operation.....	10
Table 3: Depot Contacts for Service.....	11
Table 4: Vertex Standard Power Cords.....	12
Table 5: Batteries for Vertex Standard Digital Radios.....	13

Copyrights



© 2020 Vertex Standard LMR, INC. The Vertex Logo and Vertex are registered trademarks of Vertex Standard. All Rights Reserved. No portion of this manual may be reproduced without the permission of Vertex Standard LMR, INC.

Chapter 1

Types of Multi-Unit Chargers

This accessory manual is applicable to the following Multi-Unit chargers that are available for Vertex Professional Digital Radios:

- VAC-6030B/AAH27X001
- VAC-6030C/AAH27X002
- VAC-6030H/AAH27X003

Chapter 2

Important Safety Instructions

Save these instructions. This document contains important safety and operating instructions. Read these instructions carefully and save them for future reference.

Before using the battery charger, read all the instructions and cautionary markings on (1) the charger, (2) the battery, and (3) the radio using the battery.



WARNING:

- To reduce the risk of injury, charge only the rechargeable Vertex Standard-authorized batteries listed in [Table 5: Batteries for Vertex Standard Digital Radios on page 13](#). Other batteries may explode, causing personal injury and damage.
- Use of accessories not recommended by Vertex Standard may result in risk of fire, electric shock, or injury.
- To reduce the risk of damage to the electric plug and cord, pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.
- An extension cord must not be used unless necessary. Use of an improper extension cord can result in risk of fire and electric shock. If an extension cord must be used, make sure that the cord size is 18 AWG for lengths of up to 100 feet (30.48 m), and 16 AWG for lengths up to 150 feet (45.72 m).
- To reduce the risk of fire, electric shock, or injury, do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way. Take it to a qualified Vertex Standard service representative.
- The Multi-Unit Charger can only be repaired by a qualified service technician authorized by Vertex Standard. Any violation of this policy can void unit warranty.
- To reduce the risk of electric shock, unplug the charger from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.
- For fuse replacement, use only fuses of the same type and rating listed on the charger label. Replace fuses with Cooper-Bussman GDC-3.15 or approved equivalents only. The following parts can be ordered from Vertex Standard Radio Products and Services Division (General line: +49 30 6686 1555):
 - Fuse – 6571489S01
 - Cover – 0987739G01
- This is a class A product. In a domestic environment, this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

Chapter 3

Operational Safety Guidelines

- Turn off the radio when charging the battery.
- This equipment is not suitable for outdoor use. Use only in dry locations or conditions.
- Connect the equipment only to an appropriately fused and wired supply of the correct voltage, as specified on the product.
- Disconnect from line voltage by removing the main plug from the outlet.
- The socket outlet to which this equipment is connected must be close by and easily accessible.
- For equipment using fuses, replacements must comply with the type and rating specified in the equipment instructions.
- Maximum ambient temperature around the charger must not exceed 40 °C (104 °F).
- Ensure that the cord is located in an area that is safe from being stepped on, tripped over, or subjected to water, damage, or stress.

Chapter 4

Operating the Charger

The Charger System is a fully automated battery care system. The charger pockets accommodate either a radio with a battery attached, or a battery alone. Batteries charge best at room temperature.

Prerequisites:

Before charging a radio with a battery attached, turn off the radio.

Procedure:

- 1 Place the radio or battery into the charger.
- 2 Remove the radio or battery when it is fully charged.
When the radio or battery is fully charged, the LED illuminates solid green.

4.1

Charging the Battery

Prerequisites:

Before charging a radio with a battery attached, turn off the radio.

Procedure:

- 1 Plug the charger end of the power supply cord into the power receptacle at the back of the charger.
- 2 Plug the wall receptacle end of the power supply cord into the appropriate AC outlet.
If the power-up sequence is successful, the indicator on the charger blinks once in green.
- 3 Insert a battery or the radio with a battery into the pocket of the charger by performing the following actions:
 - a Align the grooves on each side of the battery with the corresponding raised rails on each side of the pocket.
 - b Press the battery towards the rear of the pocket.
 - c Slide the battery into the pocket, ensuring complete contact between the charger and battery contacts.

When the charger detects contact with the battery, the indicator on the charger illuminates.

Table 1: Battery Charging Indicators

Charge Indicator	Description
Single Green Blink	The charger successfully powers up.
Solid Red	The battery is in rapid charge mode.
Blinking Green	The battery completed rapid charge (>90 % available capacity). The battery is in Top-Off charge (Trickle charge).
Solid Green	The battery completed charging and is fully charged.
Blinking Orange	The battery is detected by the charger but is waiting to charge. Either the battery voltage is too low or, the battery

Charge Indicator	Description
Blinking Red	temperature is too low or too high to allow charging. When this condition is corrected, the battery automatically begins charging. The battery is not chargeable or is not making proper contact.

- 4 Remove the battery or radio from the pocket with one hand while supporting the charger with the other hand.

Chapter 5

Troubleshooting the Charging Operation

You must observe the color of the LED indicator on the charger when troubleshooting the charging operation.

Table 2: Troubleshooting Issues with the Charging Operation

LED Indication	Issue	Solution
No indication	No contact between the charger and the battery or radio.	Check that the radio with battery, or the battery alone, is correctly inserted.
	No power to the charger.	<ul style="list-style-type: none">• Ensure that the power cord is securely plugged into the charger and an appropriate AC outlet, and that there is power to the outlet.• Replace fuses.
Blinking Red	No contact between the charger and the battery or radio.	<ul style="list-style-type: none">• Remove the battery from the charger and replace it back into the charger.• Verify that the battery is a Vertex Standard-authorized battery as listed in Table 5: Batteries for Vertex Standard Digital Radios on page 13. Other batteries may not charge.• Remove power from the battery charger and, using a clean dry cloth, clean the gold metal charging contacts of both the battery and the charger.
	The battery is not chargeable.	Replace the battery.
Blinking Orange	The battery is waiting to charge. The temperature of the battery may be below 5 °C (41 °F) or above 40 °C (104 °F), or the battery voltage may be lower than the predetermined threshold level for rapid charging.	When this condition is corrected, the battery automatically begins charging.

Chapter 6

Service Information

Only qualified service technicians authorized by Vertex Standard can repair the Multi-Unit Charger. Any violation of this policy voids the unit warranty.

Contact the following depot for service. Call and confirm your return before sending the unit to the depot for service.

Table 3: Depot Contacts for Service

Location	Contact
United States (US)	Vertex Service Center US Headquarters 10900 Walker Street, Cypress, CA 90630, U.S.A
Europe, the Middle East, and Africa (EMEA)	Motorola Solutions Systems Polska Sp.z o.o ul. Czerwone Maki 82, 30-392 Krakow, Poland

Chapter 7

Vertex Standard Authorized Power Cords

This charger is designed for use in 100 VAC to 240 VAC, 50/60 Hz applications and uses power cords in [Table 4: Vertex Standard Power Cords on page 12](#).

Table 4: Vertex Standard Power Cords

Plug Type	Charger Kit	Power Cord
U.S.	VAC-6030B/AAH27X001	3087791G01
EMEA Hybrid	VAC-6030C/AAH27X002	3087791G04
Australia/NZ	VAC-6030H/AAH27X003	3087791G10

Chapter 8

Vertex Standard Authorized Batteries

Authorized batteries that can be used with Vertex Standard Digital Radios are listed in [Table 5: Batteries for Vertex Standard Digital Radios on page 13](#).

Table 5: Batteries for Vertex Standard Digital Radios

Kit (PN)	Chemistry	Capacity
FNB-V116/AAH23X001	NiMH	High
FNB-V117LI/AAH86X001	Lilon	Ultra High

Table des matières

Liste des tableaux.....	3
Droits d'auteur.....	4
Chapitre 1: Types de multichargeurs.....	5
Chapitre 2: Notice de sécurité importante.....	6
Chapitre 3: Directives d'utilisation sécuritaire.....	7
Chapitre 4: Utilisation du chargeur.....	8
4.1 Charge de la batterie.....	8
Chapitre 5: Dépannage de l'opération de charge.....	10
Chapitre 6: Informations sur le service.....	11
Chapitre 7: Cordons d'alimentation agréés Vertex Standard.....	12
Chapitre 8: Batteries agréées par Vertex Standard.....	13

Liste des tableaux

Tableau 1: Voyants de charge de la batterie	8
Tableau 2: Dépannage des problèmes avec l'opération de charge	10
Tableau 3: Contacts du centre de réparation	11
Tableau 4: Cordons d'alimentation Vertex Standard	12
Tableau 5: Batteries pour radios numériques Vertex Standard	13

Droits d'auteur



© 2020 Vertex Standard LMR, INC. Le logo Vertex et Vertex sont des marques déposées de Vertex Standard. Tous droits réservés. Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite sans la permission de Vertex Standard LMR, INC.

Chapitre 1

Types de multichargeurs

Le manuel de cet accessoire s'applique aux multichargeurs suivants, qui sont disponibles pour les radios numériques professionnelles Vertex :

- VAC-6030B/AAH27X001
- VAC-6030C/AAH27X002
- VAC-6030H/AAH27X003

Chapitre 2

Notice de sécurité importante

Conservez ces instructions. Ce document contient d'importantes directives relatives à la sécurité et au fonctionnement de l'appareil. Veuillez lire attentivement cette notice et la conserver pour vous y référer ultérieurement.

Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les directives et les marquages d'avertissement sur (1) le chargeur, (2) la batterie et (3) la radio associée à la batterie.



AVERTISSEMENT:

- Pour réduire les risques de blessure, ne chargez que les batteries rechargeables agréées Vertex Standard apparaissant dans le [Tableau 5: Batteries pour radios numériques Vertex Standard à la page 13](#). Les batteries non approuvées pourraient exploser et causer des blessures corporelles et d'autres dommages.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par Vertex Standard pourrait occasionner des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure.
- Afin de réduire la possibilité d'endommager la fiche et le cordon d'alimentation, débranchez le chargeur en tirant sur la fiche au lieu du cordon.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser une rallonge, sauf en cas de nécessité absolue. L'utilisation d'une rallonge inappropriée pourrait causer un risque d'incendie et de décharge électrique. Si une rallonge doit être utilisée, assurez-vous que le format du cordon est de calibre 18 lorsque sa longueur est de 30,48 m (100 pi) ou moins et de calibre 16 lorsque sa longueur atteint jusqu'à 45,72 m (150 pi).
- Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure, n'utilisez pas le chargeur s'il est brisé ou endommagé de quelque manière que ce soit. Apportez-le à un technicien Vertex Standard qualifié.
- Le multichargeur ne peut être réparé que par un technicien professionnel autorisé par Vertex Standard. Toute violation de la présente politique peut annuler la garantie du produit.
- Pour réduire les risques de choc électrique, débranchez le chargeur de la prise c.a. avant de procéder à une maintenance ou à un nettoyage.
- Pour remplacer les fusibles, utilisez uniquement des fusibles de même type et valeur nominale indiqués sur l'étiquette du chargeur. Remplacez les fusibles avec des fusibles Cooper-Bussman GDC-3.15 ou des équivalents approuvés uniquement. Les pièces suivantes peuvent être commandées auprès de la division des produits et services de Vertex Standard (ligne générale : +49 30 6686 1555) :
 - Fusible – 6571489S01
 - Couvercle – 0987739G01
- Ce produit est de classe A. Ce produit peut entraîner des interférences radio dans un environnement résidentiel, auquel cas, l'utilisateur peut être tenu de prendre des mesures adéquates.

Chapitre 3

Directives d'utilisation sécuritaire

- Éteignez la radio lorsque vous chargez la batterie.
- Cet équipement n'est pas conçu pour une utilisation à l'extérieur. Ne l'utilisez que dans des emplacements secs et sous des conditions de nature semblable.
- Ne branchez l'équipement qu'à un bloc d'alimentation à fusible câblé approprié de tension prescrite (telle que spécifiée sur le produit).
- Débranchez le chargeur de la tension de secteur en retirant la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- La prise de courant à laquelle cet équipement est branché doit se trouver à proximité et être facilement accessible.
- Pour les appareils utilisant des fusibles, les pièces de rechange devront être conformes aux instructions fournies dans la documentation.
- La température ambiante maximale autour du chargeur ne doit pas dépasser 40 °C (104 °F).
- Assurez-vous que le cordon est placé à un endroit où il ne sera pas écrasé ou endommagé, ne gênera pas le passage, ne sera pas tendu de façon anormale et ne sera pas exposé à une source d'humidité.

Chapitre 4

Utilisation du chargeur

Le système de chargeur est un système d'entretien de batterie entièrement automatisé. Les logements du chargeur peuvent accueillir chacun soit une radio avec une batterie, soit une batterie seule. Pour des résultats optimaux, chargez la batterie à la température ambiante.

Préalables :

Avant de charger une radio avec une batterie, éteignez la radio.

Procédure :

- 1 Placez la radio ou la batterie dans le chargeur.
- 2 Retirez la radio ou la batterie lorsqu'elle est entièrement chargée.
Lorsque la radio ou la batterie est entièrement chargée, le voyant s'allume en vert fixe.

4.1

Charge de la batterie

Préalables :

Avant de charger une radio avec une batterie, éteignez la radio.

Procédure :

- 1 Branchez l'extrémité pour chargeur du cordon d'alimentation dans la prise d'alimentation située derrière le chargeur.
- 2 Branchez la fiche d'alimentation du cordon d'alimentation dans une prise c.a. appropriée.
Si la séquence de mise en marche réussit, le voyant du chargeur clignote une fois en vert.
- 3 Insérez une batterie ou une radio avec une batterie dans le logement du chargeur en exécutant les actions suivantes :
 - a Alignez les rainures sur chaque côté de la batterie avec les rainures en relief correspondantes sur chaque côté du logement.
 - b Appuyez la batterie contre l'arrière du logement.
 - c Glissez la batterie dans le logement en vous assurant qu'un contact parfait est établi entre le chargeur et les contacts de la batterie.

Lorsque le chargeur détecte un contact avec la batterie, le voyant du chargeur s'allume.

Tableau 1: Voyants de charge de la batterie

Indicateur de charge	Description
Clignotement vert unique	Le chargeur s'allume avec succès.
Rouge fixe	La batterie est en mode de charge rapide.
Vert clignotant	La recharge rapide de la batterie est terminée (capacité disponible > 90 %). La batterie est en charge à bloc (charge lente).
Vert continu	La recharge de la batterie est terminée et la batterie est chargée à bloc.

Indicateur de charge	Description
Orange clignotant	La batterie est détectée par le chargeur, mais est en attente de charge. Soit la tension de la batterie est trop basse, soit la température de la batterie est trop basse ou trop élevée pour permettre la charge. Une fois cette situation corrigée, la batterie commencera automatiquement à se charger.
Rouge clignotant	La batterie n'est pas rechargeable ou le contact n'est pas correctement établi.

- 4 Retirez la batterie ou la radio du logement d'une main tout en maintenant le chargeur avec l'autre main.

Chapitre 5

Dépannage de l'opération de charge

Vous devez observer la couleur du voyant du chargeur lors du dépannage de l'opération de charge.

Tableau 2: Dépannage des problèmes avec l'opération de charge

Voyant	Problème	Solution
Aucune indication	Aucun contact entre le chargeur et la batterie ou la radio.	Assurez-vous que la radio et sa batterie, ou la batterie seule, est insérée correctement.
	Aucune alimentation au chargeur.	<ul style="list-style-type: none">Assurez-vous que le cordon d'alimentation est solidement branché au chargeur et à une prise c.a. appropriée, et que cette dernière est alimentée.Remplacez les fusibles.
Rouge clignotant	Aucun contact entre le chargeur et la batterie ou la radio.	<ul style="list-style-type: none">Retirez la batterie du chargeur et remplacez-la dans le chargeur.Assurez-vous que la batterie est une batterie agréée Vertex Standard qui apparaît dans le Tableau 5: Batteries pour radios numériques Vertex Standard à la page 13. Il est possible que des batteries d'autres types ne puissent pas être chargées.Débranchez le bloc d'alimentation du chargeur de batterie et, à l'aide d'un linge sec et propre, nettoyez les contacts de charge métalliques dorés de la batterie et du chargeur.
	La batterie ne peut être chargée.	Remplacez la batterie.
Orange clignotant	La batterie est en attente de charge. La température de la batterie pourrait être inférieure à 5 °C (41 °F) ou supérieure à 40 °C (104 °F), ou encore la tension de la batterie pourrait être inférieure au seuil minimum prédéterminé pour la charge rapide.	Une fois cette situation corrigée, la batterie commencera automatiquement à se charger.

Chapitre 6

Informations sur le service

Seuls les techniciens de service qualifiés autorisés par Vertex Standard peuvent réparer le multichargeur. Toute violation de la présente politique annule la garantie du produit.

Communiquez avec le centre de réparation suivant pour le service. Veuillez appeler pour confirmer le retour de votre produit avant de l'envoyer au centre de réparation.

Tableau 3: Contacts du centre de réparation

Localisation	Contact
États-Unis (ÉU)	Centre de service Vertex Siège social ÉU 10900 Walker Street, Cypress, CA 90630, U.S.A
Europe, Moyen-Orient et Afrique (EMEA)	Motorola Solutions Systems Polska Sp.z o.o ul. Czerwone Maki 82, 30-392 Krakow, Pologne

Chapitre 7

Cordons d'alimentation agréés Vertex Standard

Ce chargeur est conçu pour une utilisation avec des applications allant de 100 V c.a. à 240 V c.a., 50/60 Hz, et utilise les cordons d'alimentation indiqués dans le [Tableau 4: Cordons d'alimentation Vertex Standard à la page 12](#).

Tableau 4: Cordons d'alimentation Vertex Standard

Type de prise	Trousse de chargeur	Cordon d'alimentation
Brevets	VAC-6030B/AAH27X001	3087791G01
Hybride EMEA	VAC-6030C/AAH27X002	3087791G04
Australie/Nouvelle-Zélande	VAC-6030H/AAH27X003	3087791G10

Chapitre 8

Batteries agréées par Vertex Standard

Les batteries qui peuvent être utilisées avec les radios numériques Vertex Standard sont indiquées dans le [Tableau 5: Batteries pour radios numériques Vertex Standard à la page 13](#).

Tableau 5: Batteries pour radios numériques Vertex Standard

Trousse (n° pièce)	Composé chimique	Capacité
FNB-V116/AAH23X001	NiMH	Élevé
FNB-V117LI/AAH86X001	Lithium-ion	Ultra-haute

Contenido

Lista de tablas.....	3
Derechos de autor.....	4
Capítulo 1: Tipos de cargadores para varias unidades.....	5
Capítulo 2: Instrucciones de seguridad importantes.....	6
Capítulo 3: Pautas de seguridad operativa.....	7
Capítulo 4: Funcionamiento del cargador.....	8
4.1 Carga de la batería.....	8
Capítulo 5: Solución de problemas del funcionamiento de la carga.....	10
Capítulo 6: Información de servicio.....	11
Capítulo 7: Cables de alimentación autorizados por Vertex Standard.....	12
Capítulo 8: Baterías autorizadas de Vertex Standard.....	13

Lista de tablas

Tabla 1: Indicadores de carga de la batería	8
Tabla 2: Solución de problemas relacionados con el funcionamiento de la carga	10
Tabla 3: Contactos de talleres de reparación para solicitar mantenimiento	11
Tabla 4: Cables de alimentación de Vertex Standard	12
Tabla 5: Baterías para radios digitales de Vertex Standard	13

Derechos de autor



© 2020 Vertex Standard LMR, INC. Vertex y el logotipo de Vertex son marcas comerciales de Vertex Standard. Todos los derechos reservados. No se puede reproducir ninguna parte de este manual sin el permiso de Vertex Standard LMR, INC.

Capítulo 1

Tipos de cargadores para varias unidades

Este manual adicional se aplica a los siguientes cargadores para varias unidades que están disponibles para los radios digitales profesionales de Vertex:

- VAC-6030B/AAH27X001
- VAC-6030C/AAH27X002
- VAC-6030H/AAH27X003

Capítulo 2

Instrucciones de seguridad importantes

Guarde estas instrucciones. Este documento contiene instrucciones de seguridad y funcionamiento importantes. Lea estas instrucciones atentamente y consérvelas para referencia futura.

Antes de usar el cargador de la batería, lea todas las instrucciones y las marcas de advertencia en (1) el cargador, (2) la batería y (3) el radio que utiliza la batería.



ADVERTENCIA:

- Para reducir el riesgo de sufrir lesiones, cargue solo las baterías recargables autorizadas por Vertex Standard que se indican en la [Tabla 5: Baterías para radios digitales de Vertex Standard en la página 13](#). Otras baterías pueden explotar, lo que puede causar lesiones personales y daños.
- El uso de accesorios no recomendados por Vertex Standard puede ocasionar riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones.
- Para reducir el riesgo de daños al enchufe y al cable eléctrico, tire el enchufe en lugar del cable cuando desconecte el cargador.
- No se debe utilizar un alargador, a menos que sea necesario. El uso de un alargador inadecuado puede ocasionar riesgo de incendio y descarga eléctrica. Si se debe utilizar un alargador, asegúrese de que el tamaño del cable sea de 18 AWG para longitudes de hasta 30,48 m (100 pies) y de 16 AWG para longitudes de hasta 45,72 m (150 pies).
- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, no utilice el cargador si está roto o dañado. Llévelo a un representante de mantenimiento de Vertex Standard calificado.
- Solo un técnico de mantenimiento calificado autorizado por Vertex Standard puede reparar el cargador para varias unidades. Cualquier infracción de esta política puede anular la garantía de la unidad.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desenchufe el cargador de la toma de corriente de CA antes de intentar realizar cualquier acción de mantenimiento o limpieza.
- Para sustituir el fusible, utilice únicamente los fusibles del mismo tipo y clasificación que se indican en la etiqueta del cargador. Reemplace los fusibles por los fusibles Cooper-Bussman GDC-3.15 o equivalentes aprobados. Las siguientes piezas se pueden solicitar a la División de productos y servicios de Vertex Standard (número telefónico general: +49 30 6686 1555):
 - Fusible: 6571489S01
 - Cubierta: 0987739G01
- Este es un producto clase A. En un entorno doméstico, este producto podría causar interferencias de radio y es probable que el usuario deba tomar las medidas adecuadas al respecto.

Capítulo 3

Pautas de seguridad operativa

- Apague el radio cuando cargue la batería.
- Este equipo no debe utilizarse en áreas exteriores. Utilícelo solo en lugares o condiciones secos.
- Conecte los equipos solo a un suministro que esté conectado al fusible y los cables con el voltaje correcto, según se especifique en el producto.
- Desconecte el voltaje de línea retirando el enchufe principal de la toma de corriente.
- La toma de corriente a la que están conectados estos equipos debe estar cerca de estos y debe ser de fácil acceso.
- Para el equipo que usa fusibles, los repuestos deben cumplir con el tipo y la calificación que se especifican en las instrucciones del equipo.
- La temperatura ambiente máxima alrededor del cargador no debe exceder los 40 °C (104 °F).
- Asegúrese de que el cable esté ubicado en un área donde no lo puedan pisar ni tropezarse con él, o bien en un área donde no esté expuesto a agua, daños o tensión.

Capítulo 4

Funcionamiento del cargador

El sistema de cargador es un sistema de cuidado de la batería totalmente automático. Las cavidades del cargador tienen espacio para un radio con una batería conectada o una batería sola. Las baterías se cargan mejor a temperatura ambiente.

Requisitos:

Apague el radio antes de cargarlo con una batería conectada.

Procedimiento:

- 1 Coloque el radio o la batería en el cargador.
- 2 Quite la batería o el radio cuando esté completamente cargado.
Cuando la batería o el radio esté completamente cargado, el indicador LED se ilumina de color verde fijo.

4.1

Carga de la batería

Requisitos:

Apague el radio antes de cargarlo con una batería conectada.

Procedimiento:

- 1 Conecte el extremo del cargador del cable de alimentación en el receptáculo de alimentación ubicado en la parte posterior del cargador.
- 2 Conecte el extremo del receptáculo de pared del cable de alimentación a una toma de corriente de CA apropiada.
Si la secuencia de encendido se ejecuta correctamente, el indicador del cargador parpadea una vez en color verde.
- 3 Inserte una batería o un radio con una batería en la cavidad del cargador mediante la ejecución de las siguientes acciones:
 - a Alinee las ranuras de cada lado de la batería con el riel en relieve correspondiente en cada lado de la cavidad.
 - b Presione la batería hacia la parte posterior de la cavidad.
 - c Deslice la batería en dicha cavidad y asegúrese de que haya un contacto completo entre los contactos del cargador y de la batería.

Cuando el cargador detecta el contacto con la batería, el indicador de este se ilumina.

Tabla 1: Indicadores de carga de la batería

Indicador de carga	Descripción
Parpadeo único en color verde	El cargador se enciende correctamente.
Luz roja	La batería se encuentra en modo de carga rápida.
Verde intermitente	Se completó la carga rápida de la batería (>90 % de la capacidad disponible).

Indicador de carga	Descripción
Luz verde	La batería se encuentra en carga completa (carga poco a poco).
Naranja intermitente	Se completó la carga de la batería y está completamente cargada. El cargador reconoce la batería, pero está a la espera de recibir la carga. El voltaje de la batería es demasiado bajo, o bien la temperatura de la batería es demasiado baja o alta para permitir la carga. Cuando se corrige este problema, la batería comienza a cargarse automáticamente.
Rojo intermitente	No se puede cargar la batería ni está haciendo contacto correctamente.

- 4 Extraiga la batería o el radio de la cavidad con una mano mientras sujeta el cargador con la otra.

Capítulo 5

Solución de problemas del funcionamiento de la carga

Observe el color del indicador LED del cargador cuando realice la solución de problemas del funcionamiento de la carga.

Tabla 2: Solución de problemas relacionados con el funcionamiento de la carga

Indicación del LED	Problema	Solución
Sin indicación	Sin contacto entre el cargador y la batería o el radio.	Verifique que el radio con la batería, o la batería sola, estén insertados correctamente.
	El cargador no recibe alimentación.	<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de que el cable de alimentación esté bien enchufado en el cargador, que la toma de corriente de CA sea apropiada y que la toma de corriente tenga energía. Reemplace los fusibles.
Rojo intermitente	Sin contacto entre el cargador y la batería o el radio.	<ul style="list-style-type: none"> Extraiga la batería del cargador y vuelva a insertarla. Verifique que la batería sea una batería autorizada por Vertex Standard que aparezca en la Tabla 5: Baterías para radios digitales de Vertex Standard en la página 13. Es posible que otras baterías no se carguen. Desconecte el cargador de la batería y, con un paño seco y limpio, limpie los contactos metálicos dorados de carga de la batería y del cargador.
	No se puede cargar la batería.	Vuelva a colocar la batería en su sitio.
Naranja intermitente	La batería está a la espera de recibir la carga. Es posible que la temperatura de la batería sea inferior a 5 °C (41 °F) o superior a 40 °C (104 °F), o que el voltaje de la batería esté por debajo del nivel del umbral predeterminado para realizar la carga rápida.	Cuando se corrige este problema, la batería comienza a cargarse automáticamente.

Capítulo 6

Información de servicio

Solo los técnicos de mantenimiento calificados autorizados por Vertex Standard pueden reparar el cargador para varias unidades. Cualquier infracción de esta política anula la garantía de la unidad.

Comuníquese con el siguiente taller de reparación para solicitar mantenimiento. Llame y confirme su devolución antes de enviar la unidad al taller de reparación para solicitar mantenimiento.

Tabla 3: Contactos de talleres de reparación para solicitar mantenimiento

Ubicación	Contacto
Estados Unidos (EE. UU.)	Centro de mantenimiento de Vertex Oficina central de EE. UU. 10900 Walker Street, Cypress, CA 90630, EE. UU.
Europa, Medio Oriente y África (EMEA)	Sistemas de Motorola Solutions, Polska Sp.z o.o ul. Czerwone Maki 82, 30-392 Cracovia, Polonia

Capítulo 7

Cables de alimentación autorizados por Vertex Standard

Este cargador está diseñado para su uso en aplicaciones de 100 VCA a 240 VCA y de 50/60 Hz. Además, utiliza los siguientes cables de alimentación que aparecen en la [Tabla 4: Cables de alimentación de Vertex Standard en la página 12](#).

Tabla 4: Cables de alimentación de Vertex Standard

Tipo de enchufe	Kit de cargador	Cable de alimentación
EE. UU.	VAC-6030B/AAH27X001	3087791G01
EMEA híbrido	VAC-6030C/AAH27X002	3087791G04
Australia/Nueva Zelanda	VAC-6030H/AAH27X003	3087791G10

Capítulo 8

Baterías autorizadas de Vertex Standard

Las baterías autorizadas que se pueden utilizar con los radios digitales de Vertex Standard aparecen en la [Tabla 5: Baterías para radios digitales de Vertex Standard en la página 13](#).

Tabla 5: Baterías para radios digitales de Vertex Standard

Kit (PN)	Composición química	Capacidad
FNB-V116/AAH23X001	NiMH	Alta
FNB-V117LI/AAH86X001	Iones de litio	Ultraalta

Conteúdo

Lista de tabelas.....	3
Direitos Autorais.....	4
Capítulo 1: Tipos de Carregadores para Várias Unidades.....	5
Capítulo 2: Instruções Importantes de Segurança.....	6
Capítulo 3: Diretrizes de Segurança Operacional.....	7
Capítulo 4: Operação do carregador.....	8
4.1 Carregamento da Bateria.....	8
Capítulo 5: Solução de problemas da operação de carregamento.....	10
Capítulo 6: Informações sobre Assistência Técnica.....	11
Capítulo 7: Cabos de Alimentação Autorizados Vertex Standard.....	12
Capítulo 8: Baterias Autorizadas Vertex Standard.....	13

Lista de tabelas

Tabela 1: Indicadores de Carregamento da Bateria	8
Tabela 2: Solução de problemas com a operação de carregamento	10
Tabela 3: Contato do Serviço de Assistência Técnica	11
Tabela 4: Cabos de Alimentação Vertex Standard	12
Tabela 5: Baterias para Rádios Digitais da Vertex Standard	13

Direitos Autorais



© 2020 Vertex Standard LMR, INC. O logotipo Vertex e Vertex são marcas registradas da Vertex Standard. Todos os direitos reservados. Nenhuma parte deste manual pode ser reproduzida sem a permissão da Vertex Standard LMR, INC.

Capítulo 1

Tipos de Carregadores para Várias Unidades

Este manual de acessórios pode ser usado nos seguintes carregadores para várias unidades disponíveis para Rádios Digitais Profissionais da Vertex:

- VAC-6030B/AAH27X001
- VAC-6030C/AAH27X002
- VAC-6030H/AAH27X003

Capítulo 2

Instruções Importantes de Segurança

Guarde estas instruções. Este documento contém instruções importantes de segurança e operação. Leia estas instruções cuidadosamente e guarde-as para referência futura.

Antes de utilizar o carregador da bateria, leia todas as instruções e observações de alerta sobre (1) o carregador, (2) a bateria e (3) o rádio que utiliza a bateria.



AVISO:

- Para reduzir o risco de lesões, carregue apenas as baterias recarregáveis autorizadas da Vertex Standard relacionadas em [Tabela 5: Baterias para Rádios Digitais da Vertex Standard na página 13](#). Outras baterias podem explodir, causando lesões e danos pessoais.
- O uso de acessórios não autorizados pela Vertex Standard pode resultar em risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos.
- Para reduzir o risco de danos à tomada e ao fio, puxe pelo plugue, e não pelo fio, ao desconectar o carregador.
- Não utilize um cabo de extensão, a menos que seja necessário. O uso de extensões inadequadas pode resultar em risco de incêndio e choque elétrico. Caso seja necessário utilizar uma extensão elétrica, verifique se o tamanho da extensão é 18 AWG para comprimentos de até 30,48 m (100 pés) e 16 AWG para comprimentos de até 45,72 m (150 pés).
- Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos, não utilize o carregador se estiver quebrado ou danificado de alguma forma. Leve-o a um representante de assistência técnica Vertex Standard qualificado.
- A manutenção do Carregador para Várias Unidades somente pode ser realizada por um técnico de manutenção qualificado autorizado pela Vertex Standard. Qualquer violação desta política pode invalidar a garantia da unidade.
- Para reduzir o risco de choque elétrico, remova o plugue do carregador CA da tomada antes de realizar qualquer tipo de limpeza ou manutenção.
- Para troca de fusível, utilize somente fusíveis de mesmo tipo e classificação relacionados na etiqueta do carregador. Troque fusíveis somente por Cooper-Bussman GDC-3.15 ou por equivalente aprovado. As seguintes peças podem ser solicitadas à Vertex Standard Radio Products and Services Division (telefone principal: +49 30 6686 1555):
 - Fusível - 6571489S01
 - Tampa - 0987739G01
- Este é um produto de classe A. Em um ambiente doméstico, este produto pode causar interferência de rádio. Nesse caso, o usuário pode ser solicitado a tomar medidas adequadas.

Capítulo 3

Diretrizes de Segurança Operacional

- Desligue o rádio quando estiver carregando a bateria.
- Este equipamento não é adequado para utilização externa. Utilize somente em locais secos ou em condições secas.
- Conecte o equipamento somente a uma fonte com fusíveis e fios adequados e com a tensão correta, conforme especificado no produto.
- Desconecte da tensão de linha retirando o conector principal da tomada.
- A tomada à qual este equipamento está conectado deve estar próxima e facilmente acessível.
- Para equipamento com fusíveis, as trocas devem estar em conformidade com o tipo e a classificação especificada nas instruções do equipamento.
- A temperatura máxima do ambiente em volta do carregador não deve ser superior a 40 °C (104 °F).
- Certifique-se de que o cabo esteja localizado em uma área segura para que não seja possível pisar ou tropeçar nele, molhá-lo ou danificá-lo.

Capítulo 4

Operação do carregador

O Sistema de Carregamento é um sistema de manutenção de bateria totalmente automatizado. Os encaixes do carregador acomodam tanto um rádio com uma bateria anexa ou uma bateria isolada. O carregamento da bateria é mais eficiente em temperatura ambiente.

Pré-requisitos:

Desligue o rádio antes de carregá-lo com uma bateria acoplada.

Procedimento:

- 1 Colocar o rádio ou a bateria dentro do carregador.
- 2 Remover o rádio ou a bateria quando estiver totalmente carregado.
Quando o rádio ou a bateria estiver totalmente carregada, o LED acende em verde continuamente.

4.1

Carregamento da Bateria

Pré-requisitos:

Desligue o rádio antes de carregá-lo com uma bateria acoplada.

Procedimento:

- 1 Conecte a ponta do cabo de alimentação correspondente ao carregador à tomada de alimentação na parte de trás do carregador.
- 2 Conecte a ponta do cabo de alimentação correspondente à tomada de parede à tomada CA adequada.
Se a sequência de energização for bem-sucedida, o indicador no carregador pisca uma vez em verde.
- 3 Insira uma bateria ou o rádio com uma bateria no compartimento do carregador, executando as seguintes ações:
 - a Alinhe a ranhura de cada lado da bateria ao trilho elevado correspondente em cada lado do compartimento.
 - b Pressione a bateria em direção à parte posterior do compartimento.
 - c Deslize a bateria no compartimento até que os contatos da bateria e do carregador fiquem unidos totalmente.

O indicador no carregador acende quando o contato com a bateria é detectado.

Tabela 1: Indicadores de Carregamento da Bateria

Indicador de carregamento	Descrição
Única piscada verde	A energização do carregador foi bem-sucedida.
Vermelho Sólido	A bateria está no modo de carregamento rápido.
Verde Piscando	O carregamento da bateria foi concluído rapidamente (> 90% da capacidade disponível).

Indicador de carregamento	Descrição
	A bateria está com carga máxima (carregamento lento).
Verde Sólido	O carregamento da bateria foi concluído e ela está totalmente carregada.
Laranja Intermitente	A bateria foi detectada pelo carregador, mas está aguardando o carregamento. A tensão da bateria está muito baixa ou a temperatura da bateria está muito baixa ou muito alta para permitir o carregamento. Quando essa condição é corrigida, o carregamento da bateria é iniciado automaticamente.
Vermelho Piscando	A bateria não é recarregável ou não está fazendo o contato adequado.

- 4 Remova a bateria ou o rádio do compartimento com uma mão enquanto segura o carregador com a outra.

Capítulo 5

Solução de problemas da operação de carregamento

Observe a cor do indicador de LED no carregador realizar a solução de problemas da operação de carregamento.

Tabela 2: Solução de problemas com a operação de carregamento

Indicador de LED	Problema	Solução
Sem indicação	Sem contato entre o carregador e a bateria ou o rádio.	Verifique se o rádio com bateria ou somente a bateria foram inseridos corretamente.
	Não há energia no carregador.	<ul style="list-style-type: none"> Confira se o cabo de alimentação está conectado corretamente ao carregador e a uma tomada CA e se há corrente elétrica na tomada. Substitua os fusíveis.
Vermelho Piscando	Sem contato entre o carregador e a bateria ou o rádio.	<ul style="list-style-type: none"> Remova a bateria do carregador e recoloque-a no carregador. Verifique se a bateria é uma bateria autorizada da Vertex Standard listada em Tabela 5: Baterias para Rádios Digitais da Vertex Standard na página 13. Outras baterias podem não carregar. Interrompa o fornecimento de energia para o carregador da bateria e, com um pano limpo e seco, limpe os contatos metálicos dourados de carregamento da bateria e do carregador.
	A bateria não é recarregável.	Substitua a bateria.
Laranja Intermitente	A bateria está aguardando ser carregada. A temperatura da bateria pode estar abaixo de 5 °C (41 °F) ou acima de 40 °C (104 °F), ou a voltagem dela pode ser inferior ao nível predeterminado para o carregamento rápido.	Quando essa condição é corrigida, o carregamento da bateria é iniciado automaticamente.

Capítulo 6

Informações sobre Assistência Técnica

Somente técnicos de manutenção qualificados e autorizados pela Vertex Standard podem reparar o Carregador para Várias Unidades. Qualquer violação desta política invalida a garantia da unidade.

Entre em contato o seguinte serviço de assistência técnica. Ligue e confirme sua devolução antes de enviar a unidade à assistência técnica para manutenção.

Tabela 3: Contato do Serviço de Assistência Técnica

Localização	Contato
Estados Unidos (EUA)	Vertex Service Center Sede US 10900 Walker Street, Cypress, CA 90630, U.S.A
Europa, Oriente Médio e África (EMEA)	Motorola Solutions Systems Polska Sp.z o.o ul. Czerwone Maki 82, 30-392 Krakow, Poland

Capítulo 7

Cabos de Alimentação Autorizados Vertex Standard

Este carregador foi desenvolvido para uso em aplicações de 50/60 Hz de 100 VAC a 240 VAC e usa os seguintes cabos de alimentação [Tabela 4: Cabos de Alimentação Vertex Standard na página 12](#).

Tabela 4: Cabos de Alimentação Vertex Standard

Tipo de Conector	Kit do Carregador	Cabo de Energia
E.U.A	VAC-6030B/AAH27X001	3087791G01
EMEA híbrido	VAC-6030C/AAH27X002	3087791G04
Austrália/Nova Zelândia	VAC-6030H/AAH27X003	3087791G10

Capítulo 8

Baterias Autorizadas Vertex Standard

As baterias autorizadas que podem ser usados com os Rádios Digitais da Vertex Standard estão listadas em [Tabela 5: Baterias para Rádios Digitais da Vertex Standard na página 13](#).

Tabela 5: Baterias para Rádios Digitais da Vertex Standard

Kit (PN)	Elementos Químicos	Capacidade
FNB-V116/AAH23X001	NiMH	Alto
FNB-V117LI/AAH86X001	Íon de Lítio	Ultra Alto

目录

表列表.....	3
版权.....	4
章节 1: 多座充电器的类型.....	5
章节 2: 重要安全说明.....	6
章节 3: 安全操作指南.....	7
章节 4: 使用充电器.....	8
4.1 为电池充电.....	8
章节 5: 对充电操作进行故障排除.....	9
章节 6: 服务信息.....	10
章节 7: Vertex Standard 认可的电源线.....	11
章节 8: Vertex Standard 授权的电池.....	12

表列表

表 1: 电池充电指示灯	8
表 2: 排除充电操作问题	9
表 3: 维修站联系人	10
表 4: Vertex Standard 电源线	11
表 5: 适用于 Vertex Standard 数字对讲机的电池	12

版权



© 2020 Vertex Standard LMR, INC. Vertex 徽标和 Vertex 是 Vertex Standard 的注册商标。保留所有权利。未经 Vertex Standard LMR, INC. 许可，不得复制本手册的任何部分。

章节 1

多座充电器的类型

本附件手册适用于以下可用于 Vertex 专业数字对讲机的多座充电器：

- VAC-6030B/AAH27X001
- VAC-6030C/AAH27X002
- VAC-6030H/AAH27X003

章节 2

重要安全说明

请妥善保管这些说明。 本文档包含重要的安全和操作说明。请仔细阅读这些说明，并妥善保管以备后用。

使用电池充电器之前，请阅读所有说明以及 (1) 充电器、(2) 电池和 (3) 使用电池的对讲机上的警示标记。



警告:

- 为了减少危险，请只使用 [表 5: 适用于 Vertex Standard 数字对讲机的电池 \(第 12 页\)](#) 中列出的经 INC 认可的充电电池进行充电。其他类型的电池可能会发生爆炸，导致人员受伤和财产损失。
- 使用非 Vertex Standard 推荐的附件可能会导致火灾、触电或人员受伤。
- 为了减少损坏电插座和电源线的风险，断开充电器时请拉拔插头而不是拉电源线。
- 除非必要，否则请勿使用电源延长线。使用不合适的延长线可能会引发火灾或导致触电。如果必须使用延长线，请确保延长线的规格为 18 AWG，最长不得超过 100 英尺 (30.48 米) 的距离；或 16 AWG，最长不得超过 150 英尺 (45.72 米) 的距离。
- 为了减少火灾、触电或人员受伤的风险，请勿使用有任何破损或损坏的充电器。应将它交给专业 Vertex Standard 服务代表处理。
- 多座充电器只能由 Vertex Standard 认可的专业技术人员进行维修。如果违反此政策，会使设备保修失效。
- 为了减少触电的危险，在对充电器进行维护或清洁之前，请将它从交流插座上拔下。
- 更换保险丝时，只能使用与充电器标签上列出的相同类型和额定值的保险丝。仅用 Cooper-Bussman GDC-3.15 或认可的同等产品更换旧保险丝。下列部件可从 Vertex Standard 对讲机产品和服务部门进行订购（总线：+49 30 6686 1555）：
 - 保险丝 – 6571489S01
 - 盖板 – 0987739G01
- 这是 A 类产品。在居住环境中，本产品可能会引起无线电干扰，在这种情况下，用户可能需要采取适当的措施。

章节 3

安全操作指南

- 电池充电时，请关闭对讲机。
- 本设备不适合在室外使用。请仅在干燥的场所或环境中使用。
- 此设备只能与配有保险丝且电压匹配（产品上指定的电压）的电源连接。
- 断开线电压时，请从电源插座上拔下主插头。
- 连接该设备的电源插座必须位于附近，并且插拔方便。
- 对于使用保险丝的设备，更换的保险丝类型和评级必须与设备说明中的相同。
- 充电器周围的最高温度不得超过 **40 °C (104 °F)**。
- 确保将电源线置于适当的位置，避免发生踩踏、绊倒、浸水、损坏或挤压等意外。

章节 4

使用充电器

充电器系统是一种完全自动化的电池保养系统。充电座既可容纳安装有电池的对讲机，也可单独容纳电池。电池最好在室温下进行充电。

先修课程：

在为安装有电池的对讲机充电之前，请先关闭对讲机。

步骤：

- 1 将对讲机或电池放入充电器中。
- 2 当充满电后，取下对讲机或电池。
当对讲机或电池充满电时，LED 指示灯会呈绿色长亮。

4.1

为电池充电

先修课程：

在为安装有电池的对讲机充电之前，请先关闭对讲机。

步骤：

- 1 将电源线的充电器端插入到充电器背面的电源插孔。
- 2 将电源线的墙上插座端插入到合适的交流电源插座中。
如果开机序列成功，充电器上的指示灯会呈绿色闪烁一次。
- 3 执行以下操作，将电池或安装有电池的对讲机插入到充电器的充电座中：
 - a 将电池两侧的凹槽与充电座两侧的凸起导轨对齐。
 - b 将电池向充电座的后方压入。
 - c 将电池滑入充电座中，并确保充电器和电池的触点完全接触。
当充电器检测到与电池接触后，充电器上的指示灯会亮起。

表 1: 电池充电指示灯

充电指示灯	描述
呈绿色闪烁一次	充电器已成功通电。
红色长亮	电池处于快速充电模式。
呈绿色闪烁	电池已完成快速充电 (>90% 可用容量)。 电池充电自动结束 (涓流充电)。
绿色长亮	电池已完成充电并且已充满电。
呈黄色闪烁	电池被充电器检测到，正在等待充电。电池电压过低或电池温度过低或过高而无法充电。对上述情况进行改善后，电池会自动开始充电。
呈红色闪烁	电池不可充电或接触不良。

- 4 用一只手从充电座上取下电池或对讲机，同时用另一只支撑住充电器。

章节 5

对充电操作进行故障排除

对充电操作进行故障排除时，必须观察充电器上 LED 指示灯的颜色。

表 2: 排除充电操作问题

LED 指示	问题	解决方案
无指示灯显示	充电器与电池或对讲机之间无接触。	请检查是否正确插入安装有电池的对讲机或电池本身。
	充电器未通电。	<ul style="list-style-type: none">请确保将电源线牢固插入充电器并将充电器插入合适的交流电源插座，同时确保电源插座可以正常供电。更换保险丝。
呈红色闪烁	充电器与电池或对讲机之间无接触。	<ul style="list-style-type: none">将电池从充电器上取下，然后重新放回充电器。请确认电池是 表 5: 适用于 Vertex Standard 数字对讲机的电池 (第 12 页) 中列出的经 Vertex Standard 认可的电池。其他类型的电池不能使用此充电器进行充电。断开电池充电器的电源连接，使用洁净的干布清洁电池和充电器的金色金属充电触点。
	电池不可充电。	更换电池。
呈黄色闪烁	电池正在等待充电。电池的温度可能低于 5 °C (41 °F) 或高于 40 °C (104 °F)，或电池电压低于快速充电的预设阈值。	对上述情况进行改善后，电池会自动开始充电。

章节 6

服务信息

只有 **Vertex Standard** 授权的合格维修技术人员才能维修多座充电器。如果违反此项规定，设备的保修将会失效。

有关维修事宜，请与以下维修站联系。在将设备寄给维修站进行维修之前，请先致电并确认。

表 3: 维修站联系人

位置	联系人
美国 (US)	Vertex 服务中心 美国总部 10900 Walker Street, Cypress, CA 90630, U.S.A
欧洲、中东和非洲 (EMEA)	Motorola Solutions Systems Polska Sp.z o.o ul. Czerwone Maki 82, 30-392 Krakow, Poland

章节 7

Vertex Standard 认可的电源线

此充电器专为 100VAC - 240VAC、50/60Hz 的应用而设计，并且使用 [表 4: Vertex Standard 电源线 \(第 11 页\)](#)中的电源线。

表 4: Vertex Standard 电源线

插头类型	充电器套件	电源线
美国	VAC-6030B/AAH27X001	3087791G01
欧洲、中东和非洲混用	VAC-6030C/AAH27X002	3087791G04
澳大利亚/新西兰	VAC-6030H/AAH27X003	3087791G10

章节 8

Vertex Standard 授权的电池

经认可适用于 Vertex Standard 数字对讲机的电池在 [表 5: 适用于 Vertex Standard 数字对讲机的电池 \(第 12 页\)](#) 中列出。

表 5: 适用于 Vertex Standard 数字对讲机的电池

套件 (PN)	化学成份	容量
FNB-V116/AAH23X001	镍氢	高
FNB-V117LI/AAH86X001	锂离子	超高

Daftar Isi

Daftar Tabel.....	3
Hak Cipta.....	4
Bab 1: Jenis Pengisi Daya Multi-Unit.....	5
Bab 2: Petunjuk Penting Tentang Keselamatan.....	6
Bab 3: Pedoman Keselamatan Pengoperasian.....	7
Bab 4: Mengoperasikan Pengisi Daya.....	8
4.1 Mengisi Daya Baterai.....	8
Bab 5: Pemecahan Masalah Pengoperasian Pengisian Daya.....	10
Bab 6: Informasi Layanan.....	11
Bab 7: Kabel Daya Resmi Vertex Standard.....	12
Bab 8: Baterai Resmi Vertex Standard.....	13

Daftar Tabel

Tabel 1: Indikator Pengisian Daya Baterai	8
Tabel 2: Memecahkan Masalah dengan Pengoperasian Pengisian Daya	10
Tabel 3: Kontak Depot untuk Servis	11
Tabel 4: Kabel Daya Vertex Standard	12
Tabel 5: Baterai untuk Radio Digital Vertex Standard	13

Hak Cipta



© 2020 Vertex Standard LMR, INC. Logo Vertex dan Vertex adalah merek dagang terdaftar dari Vertex Standard. Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang. Dilarang memperbanyak bagian mana pun dari panduan ini tanpa izin dari Vertex Standard LMR, INC.

Bab 1

Jenis Pengisi Daya Multi-Unit

Manual aksesori ini berlaku untuk pengisi daya Multi-Unit berikut yang tersedia untuk Radio Digital Profesional Vertex:

- VAC-6030B/AAH27X001
- VAC-6030C/AAH27X002
- VAC-6030H/AAH27X003

Bab 2

Petunjuk Penting Tentang Keselamatan

Simpan petunjuk ini. Dokumen ini berisi petunjuk penting tentang keselamatan dan pengoperasian. Bacalah petunjuk ini dengan saksama dan simpan sebagai referensi.

Sebelum menggunakan pengisi daya baterai, bacalah semua petunjuk dan tanda peringatan pada (1) pengisi daya, (2) baterai, dan (3) radio yang menggunakan baterai.



PERINGATAN:

- Untuk mengurangi risiko cedera, gunakan hanya baterai isi ulang resmi Vertex Standard yang tercantum pada [Tabel 5: Baterai untuk Radio Digital Vertex Standard di halaman 13](#). Baterai lain dapat meledak, yang menyebabkan cedera dan kerusakan.
- Penggunaan aksesoris yang tidak disarankan oleh Vertex Standard dapat mengakibatkan kebakaran, sengatan listrik, atau cedera.
- Untuk mengurangi risiko kerusakan pada konektor dan kabel listrik, tariklah konektor, bukan kabel, saat melepaskan pengisi daya.
- Kabel ekstensi tidak perlu digunakan jika tidak perlu. Penggunaan kabel ekstensi secara tidak benar dapat mengakibatkan kebakaran dan sengatan listrik. Jika harus menggunakan kabel ekstensi, pastikan kabel tersebut berukuran 18 AWG untuk panjang hingga 100 kaki (30,48 m), dan 16 AWG untuk panjang hingga 150 kaki (45,72 m).
- Untuk mengurangi risiko kebakaran, sengatan listrik, atau cedera, jangan gunakan pengisi daya bila terdapat kerusakan dalam bentuk apapun. Bawa pengisi daya ke perwakilan layanan Vertex Standard yang resmi.
- Pengisi Daya Multi-Unit hanya bisa diperbaiki oleh teknisi servis ahli dan dinyalakan oleh Vertex Standard. Pelanggaran dalam bentuk apapun pada kebijakan ini dapat membatalkan garansi unit.
- Untuk mengurangi risiko sengatan listrik, cabut pengisi daya dari stopkontak AC sebelum melakukan perawatan atau pembersihan apa pun.
- Untuk penggantian sekering, hanya gunakan sekering dengan jenis dan rating yang sama seperti yang tertera di label pengisi daya. Ganti sekering dengan Cooperper-Bussman GDC-3,15 atau yang disetujui setara saja. Suku cadang berikut dapat dipesan mulai dari Divisi Produk dan Layanan Vertex Standard Radio (Nomor telepon umum: +49 3066861555):
 - Sekring - 6571489S01
 - Penutup - 0987739G01
- Ini adalah produk kelas A. Di lingkungan domestik, produk ini dapat menimbulkan gangguan radio, yang mungkin mengharuskan pengguna melakukan tindakan yang tepat.

Bab 3

Pedoman Keselamatan Pengoperasian

- Matikan radio saat mengisi daya baterai.
- Peralatan ini tidak cocok untuk penggunaan di luar ruang. Gunakan hanya di lokasi atau kondisi yang kering.
- Sambungkan pengisi daya hanya ke catu daya dengan sekering dan rangkaian yang sesuai dan tegangan yang benar, seperti yang tertera pada produk.
- Putuskan sambungan dari tegangan saluran dengan melepaskan colokan utama dari stopkontak.
- Stopkontak yang terhubung dengan peralatan ini harus dekat dan mudah diakses.
- Untuk peralatan menggunakan sekering, penggantian harus sesuai dengan tipe dan peringkat yang ditentukan di petunjuk peralatan.
- Suhu maksimum di sekitar pengisi daya tidak boleh lebih dari 40 °C (104 °F).
- Pastikan kabel berada di area yang aman dari kemungkinan terinjak, tersandung, atau terkena air, kerusakan, atau tekanan.

Bab 4

Mengoperasikan Pengisi Daya

Sistem Pengisi Daya adalah sistem perawatan baterai otomatis. Dudukan pengisi daya dapat mengakomodasi radio dengan baterai terpasang atau baterai saja. Pengisian baterai sebaiknya dilakukan pada suhu ruangan.

Prasyarat:

Sebelum mengisi daya radio dengan baterai terpasang, matikan radio.

Prosedur:

- 1 Masukkan radio atau baterai ke dalam pengisi daya.
- 2 Lepaskan radio atau baterai saat terisi penuh.
Saat daya radio atau baterai terisi penuh, LED akan menyala hijau tanpa berkedip.

4.1

Mengisi Daya Baterai

Prasyarat:

Sebelum mengisi daya radio dengan baterai terpasang, matikan radio.

Prosedur:

- 1 Colokkan ujung pengisi daya dari kabel catu daya ke soket daya yang terletak di bagian belakang pengisi daya.
- 2 Colokkan ujung colokan dari kabel catu daya ke stopkontak AC yang sesuai.
Jika urutan pengaktifan daya berhasil, indikator pada pengisi daya akan berkedip sekali dengan warna hijau.
- 3 Masukkan baterai atau radio dengan baterai ke dalam dudukan pengisi daya dengan melakukan tindakan berikut:
 - a Sejajarkan alur pada tiap sisi baterai dengan rel angkat yang sesuai di tiap sisi dudukan.
 - b Tekan baterai ke arah belakang dudukan.
 - c Masukkan baterai ke dalam dudukan baterai yang sesuai, untuk memastikan kontak antara pengisi daya dengan baterai sudah benar.
Saat pengisi daya mendeteksi kontak dengan baterai, indikator pada pengisi daya akan menyala.

Tabel 1: Indikator Pengisian Daya Baterai

Indikator Isi Daya	Deskripsi
Berkedip Hijau Tunggal	Pengisi daya berhasil menyala.
Merah Tidak Berkedip	Baterai berada dalam mode pengisian daya cepat.
Hijau Berkedip	Baterai telah menyelesaikan pengisian daya cepat (>90 % kapasitas yang tersedia). Baterai berada dalam pengisian daya Top-Off (Pengisian daya tetes).

Indikator Isi Daya	Deskripsi
Hijau Tidak Berkedip	Baterai telah menyelesaikan pengisian daya dan sudah terisi penuh.
Jingga Berkedip	Baterai dikenali oleh pengisi daya namun sedang menunggu untuk mengisi daya. Voltase baterai terlalu rendah atau suhu baterai terlalu rendah atau terlalu tinggi untuk mengisi daya. Saat kondisi ini diperbaiki, baterai akan mulai mengisi daya secara otomatis.
Merah Berkedip	Baterai tidak dapat diisi dayanya atau kontak tidak tersambung dengan baik.

- 4 Keluarkan baterai atau radio dari dudukan dengan satu tangan sambil menopang pengisi daya dengan tangan lainnya.

Bab 5

Pemecahan Masalah Pengoperasian Pengisian Daya

Anda harus memerhatikan warna indikator LED pada pengisi daya saat memecahkan masalah pengoperasian pengisian daya.

Tabel 2: Memecahkan Masalah dengan Pengoperasian Pengisian Daya

Indikator LED	Persoalan	Solusi
Tidak ada indikasi	Tidak ada kontak antara pengisi daya dan baterai atau radio.	Periksa apakah radio dengan baterai, atau baterainya saja dimasukkan dengan benar.
	Tidak ada daya ke pengisi daya.	<ul style="list-style-type: none"> Pastikan kabel daya dicolokkan dengan kencang ke pengisi daya dan stopkontak AC yang sesuai, dan ada daya ke stopkontak. Ganti sekring.
Merah Berkedip	Tidak ada kontak antara pengisi daya dan baterai atau radio.	<ul style="list-style-type: none"> Lepaskan baterai dari pengisi daya dan pasang kembali ke pengisi daya. Pastikan baterai adalah baterai resmi Vertex Standar seperti yang tercantum di Tabel 5: Baterai untuk Radio Digital Vertex Standard di halaman 13. Baterai lainnya mungkin tidak dapat diisi dengan pengisi daya tersebut. Keluarkan daya dari pengisi baterai dan, dengan menggunakan kain kering yang bersih, bersihkan kontak pengisian daya logam emas pada baterai dan pengisi daya.
	Baterai tidak dapat mengisi daya.	Ganti baterai.
Jingga Berkedip	Baterai menunggu diisi ulang. Suhu batera dapat di bawah 5 °C (41 °F) atau di atas 40 °C (104 °F), atau tegangan baterai mungkin lebih rendah daripada tingkat ambang yang telah ditentukan sebelumnya untuk pengisian daya cepat.	Saat kondisi ini diperbaiki, baterai akan mulai mengisi daya secara otomatis.

Bab 6

Informasi Layanan

Hanya teknisi servis ahli resmi dari Vertex Standard yang dapat memperbaiki Pengisi Daya Multi-Unit. Pelanggaran dalam bentuk apa pun terhadap kebijakan ini akan membatalkan garansi unit.

Hubungi depot berikut untuk servis. Hubungi dan konfirmasi pengembalian Anda sebelum mengirim unit ke depot untuk diservis.

Tabel 3: Kontak Depot untuk Servis

Lokasi	Kontak
Amerika Serikat (US)	Pusat Layanan Vertex Kantor Pusat AS 10900 Walker Street, Cypress, CA 90630, U.S.A
Eropa, Timur Tengah, dan Afrika (EMEA)	Motorola Solutions Systems Polska Sp.z o.o ul. Czerwone Maki 82, 30-392 Krakow, Poland

Bab 7

Kabel Daya Resmi Vertex Standard

Pengisi daya ini dirancang untuk digunakan dalam peralatan 100 VAC hingga 240 VAC, 50/60 Hz, dan menggunakan kabel daya pada [Tabel 4: Kabel Daya Vertex Standard di halaman 12](#).

Tabel 4: Kabel Daya Vertex Standard

Jenis Colokan	Kit Pengisi Daya	Kabel Daya
No.	VAC-6030B/AAH27X001	3087791G01
EMEA Hibrid	VAC-6030C/AAH27X002	3087791G04
Australia/NZ	VAC-6030H/AAH27X003	3087791G10

Bab 8

Baterai Resmi Vertex Standard

Baterai resmi yang dapat digunakan dengan Radio Vertex Standard Digital seperti tercantum dalam [Tabel 5: Baterai untuk Radio Digital Vertex Standard di halaman 13](#).

Tabel 5: Baterai untuk Radio Digital Vertex Standard

Kit (PN)	Kimia	Kapasitas
FNB-V116/AAH23X001	NiMH	Tinggi
FNB-V117LI/AAH86X001	Lilon	Ultra Tinggi

Inhalt

Verzeichnis der Tabellen.....	3
Copyright.....	4
Kapitel 1: Arten von Mehrfachladegeräten.....	5
Kapitel 2: Wichtige Sicherheitsanweisungen.....	6
Kapitel 3: Sicherheitsrichtlinien für den Betrieb.....	7
Kapitel 4: Bedienung des Ladegeräts.....	8
4.1 Aufladen des Akkus.....	8
Kapitel 5: Fehlerbehebung beim Ladevorgang.....	10
Kapitel 6: Kundendienstinformationen.....	11
Kapitel 7: Zugelassenes Vertex Standard-Netzkabel.....	12
Kapitel 8: Zugelassene Vertex Standard-Akkus.....	13

Verzeichnis der Tabellen

Tabelle 1: Ladeanzeige	8
Tabelle 2: Fehlerbehebung bei Problemen mit dem Ladevorgang	10
Tabelle 3: Depot-Ansprechpartner für Service	11
Tabelle 4: Vertex Standard-Netzkabel	12
Tabelle 5: Akkus für digitale Radios von Vertex Standard	13

Copyright



© 2020 Vertex Standard LMR, Inc. Das Vertex-Logo und Vertex sind eingetragene Marken von Vertex Standard. Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Bedienungsanleitung darf ohne die ausdrückliche Genehmigung von Vertex Standard LMR, INC. reproduziert werden.

Kapitel 1

Arten von Mehrfachladegeräten

Dieses Zubehörhandbuch gilt für die folgenden Mehrfachladegeräte, die für die digitalen Funkgeräte von Vertex Professional verfügbar sind:

- VAC-6030B/AAH27X001
- VAC-6030C/AAH27X002
- VAC-6030H/AAH27X003

Kapitel 2

Wichtige Sicherheitsanweisungen

Diese Anweisungen bitte aufbewahren. Dieses Dokument enthält wichtige Sicherheits- und Betriebsanweisungen. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Lesen Sie vor der Verwendung des Akkuladegeräts sämtliche Anweisungen und Warnhinweise auf (1) dem Ladegerät, (2) dem Akku und (3) dem Funkgerät, das diesen Akku verwendet.



WARNUNG:

- Um die Verletzungsgefahr zu minimieren, laden Sie nur von Vertex Standard autorisierte Akkus auf (siehe [Tabelle 5: Akkus für digitale Radios von Vertex Standard auf Seite 13](#)). Andere Akkus können explodieren sowie Personen- und Sachschäden verursachen.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht von Vertex Standard empfohlen wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
- Ziehen Sie das Kabel des Ladegeräts am Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst, um das Risiko einer Beschädigung des elektrischen Steckers oder des Kabels zu minimieren.
- Ein Verlängerungskabel darf nur verwendet werden, wenn es unbedingt erforderlich ist. Bei der Verwendung eines ungeeigneten Verlängerungskabels können Brand oder Stromschläge drohen. Wenn die Verwendung eines Verlängerungskabel unerlässlich ist, vergewissern Sie sich, dass die Kabelgröße für Kabel mit einer Länge von max. 100 Fuß (30,48 m) der AWG-Stufe 18 und für Kabel mit einer Länge von max. 150 Fuß (45,72) m der AWG-Stufe 16 entspricht.
- Um das Risiko von Feuer, Stromschlägen oder Verletzungen zu minimieren, verwenden Sie das Ladegerät nicht in defektem oder beschädigtem Zustand. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Vertex Standard-Kundendienstmitarbeiter.
- Das Mehrfachladegerät kann nur von einem qualifizierten und von Vertex Standard zugelassenen Servicetechniker repariert werden. Eine Reparatur durch andere Personen kann zum Erlöschen der Garantie führen.
- Ziehen Sie das Kabel des Ladegeräts vor einer Wartung oder Reinigung aus der Steckdose, um Stromschläge zu vermeiden.
- Verwenden Sie für den Austausch von Sicherungen nur Sicherungen des Typs und der Nennkapazität, die auf dem Etikett des Ladegeräts aufgelistet sind. Sicherungen sollten nur durch Sicherungen vom Typ Cooper-Bussman GDC-3.15 oder einer entsprechend geeigneten und freigegebenen Sicherung ersetzt werden. Die folgenden Teile können separat von der Abteilung für Funkprodukte und -Dienstleistungen von Vertex Standard bestellt werden (Allgemeine Rufnummer: +49 30 6686 1555):
 - Sicherung – 6571489S01
 - Abdeckung – 0987739G01
- Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Produkt der Klasse A. Dieses Produkt kann in Haushalten Funkstörungen verursachen. In diesem Fall muss der Benutzer ggf. entsprechende Maßnahmen ergreifen.

Kapitel 3

Sicherheitsrichtlinien für den Betrieb

- Schalten Sie das Gerät beim Aufladen des Akkus aus.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung im Freien geeignet. Verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen/Bedingungen.
- Schließen Sie das Gerät nur an einen ordnungsgemäß gesicherten und verkabelten Netzanschluss mit der richtigen Spannung an (siehe Angabe auf dem Produkt).
- Trennen Sie die Verbindung zur Netzspannung, indem Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Die Steckdose für dieses Gerät sollte sich in der Nähe befinden und leicht zugänglich sein.
- Werden Geräte mit Sicherungen verwendet, müssen Ersatzteile für Letztere dem Typ und der Nennkapazität entsprechen, die in der Anleitung des Geräts angegeben sind.
- Die maximale Umgebungstemperatur um das Ladegerät darf 40 °C (104 °F) nicht übersteigen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kabel so verlegt ist, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann. Zudem darf es weder mit Wasser in Berührung kommen, Zugkräften ausgesetzt oder beschädigt werden.

Kapitel 4

Bedienung des Ladegeräts

Das Ladesystem ist ein voll automatisiertes Akkupflegesystem. In die Ladeschalen können entweder Funkgeräte mit eingesetztem Akku oder nur Akkus eingesetzt werden. Akkus werden am besten bei Raumtemperatur aufgeladen.

Voraussetzungen:

Schalten Sie das Funkgerät aus, bevor Sie es mit eingesetztem Akku aufladen.

Vorgehensweise:

- 1 Setzen Sie das Funkgerät oder den Akku in das Ladegerät ein.
- 2 Entfernen Sie das Funkgerät oder den Akku, wenn er vollständig aufgeladen ist.
Wenn das Funkgerät oder der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet die LED grün (Dauerlicht).

4.1

Aufladen des Akkus

Voraussetzungen:

Schalten Sie das Funkgerät aus, bevor Sie es mit eingesetztem Akku aufladen.

Vorgehensweise:

- 1 Verbinden Sie das für das Ladegerät vorgesehene Ende des Stromkabels mit dem Stromanschluss auf der Rückseite des Ladegeräts.
- 2 Verbinden Sie das für die Steckdose vorgesehene Ende des Stromkabels mit einer geeigneten Steckdose.
Nach erfolgreichem Einschalten blinkt die Anzeige des Ladegeräts einmal grün.
- 3 Legen Sie einen Akku oder das Funkgerät mit Akku auf die folgende Weise in die Ladeschale des Ladegeräts ein:
 - a Richten Sie die Einkerbungen, die an den beiden Seiten des Akkus verlaufen, auf die entsprechenden Führungsschienen an den beiden Seiten der Ladeschale aus.
 - b Drücken Sie den Akku in Richtung der Rückseite der Ladeschale.
 - c Schieben Sie den Akku in die Ladeschale des Ladegeräts. Achten Sie dabei darauf, dass die Kontakte des Ladegeräts die Kontakte des Akkus berühren.

Wenn das Ladegerät einen Kontakt mit dem Akku erkennt, leuchtet die Anzeige am Ladegerät auf.

Tabelle 1: Ladeanzeige

Ladeanzeige	Beschreibung
Blinkt einmal grün	Ladegerät wurde eingeschaltet.
Rot	Akku befindet sich im Schnelllademodus.
Blinkt grün	Akku hat Schnelladevorgang abgeschlossen (> 90 % verfügbare Kapazität).

Ladeanzeige	Beschreibung
	Akku ist praktisch voll aufgeladen (Erhaltungsladung).
Grün	Akku hat Ladevorgang abgeschlossen und ist voll aufgeladen.
Blinkt orange	Akku wurde vom Ladegerät erkannt, der Ladevorgang hat jedoch noch nicht begonnen. Entweder ist die Akkuspannung zu niedrig, oder die Akkutemperatur ist für einen Ladevorgang zu hoch oder niedrig. Sobald dieser Zustand behoben ist, beginnt der Akku automatisch mit dem Ladevorgang.
Blinkt rot	Akku kann nicht geladen werden, oder der Kontakt wurde nicht ordnungsgemäß hergestellt.

- 4 Nehmen Sie den Akku oder das Ladegerät mit einer Hand aus der Ladeschale, während Sie das Ladegerät mit der anderen Hand stützen.

Kapitel 5

Fehlerbehebung beim Ladevorgang

Beachten Sie bei der Fehlerbehebung beim Ladevorgang unbedingt die Farbe der LED-Anzeige am Ladegerät.

Tabelle 2: Fehlerbehebung bei Problemen mit dem Ladevorgang

LED-Anzeige	Problem	Lösung
Keine Anzeige	Kein Kontakt zwischen dem Ladegerät und dem Akku oder Funkgerät.	Überprüfen Sie, ob das Funkgerät mit Akku oder der Akku für sich allein richtig eingesetzt ist.
	Ladegerät wird nicht mit Strom versorgt.	<ul style="list-style-type: none">• Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel ordnungsgemäß mit dem Ladegerät und einer Steckdose verbunden ist und dass Netzspannung an der Steckdose vorhanden ist.• Sicherungen ersetzen.
Blinkt rot	Kein Kontakt zwischen dem Ladegerät und dem Akku oder Funkgerät.	<ul style="list-style-type: none">• Entfernen Sie den Akku aus dem Ladegerät, und setzen Sie ihn wieder in das Ladegerät ein.• Stellen Sie sicher, dass es sich um einen von Vertex Standard zugelassenen Akku handelt, wie in Tabelle 5: Akkus für digitale Radios von Vertex Standard auf Seite 13 aufgeführt. Andere Akkus werden eventuell nicht geladen.• Trennen Sie die Stromversorgung vom Ladegerät, und reinigen Sie die metallenen Ladekontakte des Akkus und des Ladegeräts mit einem sauberen, trockenen Tuch.
	Der Akku kann nicht geladen werden.	Setzen Sie den Akku wieder ein.
Blinkt orange	Der Akku wartet auf Aufladung. Die Akkutemperatur liegt möglicherweise unter 5 °C oder über 40 °C, oder die Akkuspannung liegt eventuell unter dem festgelegten Grenzwert für die Schnellladung.	Sobald dieser Zustand behoben ist, beginnt der Akku automatisch mit dem Ladevorgang.

Kapitel 6

Kundendienstinformationen

Das Mehrfachladegerät darf nur von qualifizierten Servicetechnikern mit Zulassung von Vertex Standard repariert werden. Eine Reparatur durch andere Personen führt zum Erlöschen der Garantie.

Wenden Sie sich zur Wartung an das folgende Depot. Rufen Sie eine der folgenden Nummern an und bestätigen Sie Ihre Rücksendung, bevor Sie das Gerät an den Kundendienst senden.

Tabelle 3: Depot-Ansprechpartner für Service

Standort	Kontakt
USA	Vertex Service Center US-Hauptsitz 10900 Walker Street, Cypress, CA 90630, USA
Europa, der Nahe Osten und Afrika (EMEA).	Motorola Solutions Systems Polska Sp.z o.o ul. Czerwone Maki 82, 30-392 Kraków, Polen

Kapitel 7

Zugelassenes Vertex Standard-Netzkabel

Dieses Ladegerät wurde für einen Einsatzbereich von 100 V AC bis 240 V AC, 50/60 Hz entwickelt und verwendet Netzkabel in [Tabelle 4: Vertex Standard-Netzkabel auf Seite 12](#)

Tabelle 4: Vertex Standard-Netzkabel

Steckertyp	Ladegerätset	Netzkabel
Die US-Dokumentation	VAC-6030B/AAH27X001	3087791G01
EMEA-Hybrid	VAC-6030C/AAH27X002	3087791G04
Australien/Neuseeland	VAC-6030H/AAH27X003	3087791G10

Kapitel 8

Zugelassene Vertex Standard-Akkus

Zugelassene Akkus, die mit digitalen Funkgeräten von Vertex Standard verwendet werden können, sind in [Tabelle 5: Akkus für digitale Radios von Vertex Standard auf Seite 13](#) aufgeführt.

Tabelle 5: Akkus für digitale Radios von Vertex Standard

Kit (PN)	Chemie	Kapazität
FNB-V116/AAH23X001	NiMH	Hoch
FNB-V117LI/AAH86X001	Lithium-Ionen-Akku	Ultra High

Contenido

Lista de tablas.....	3
Copyright.....	4
Capítulo 1: Tipos de cargadores para varias unidades.....	5
Capítulo 2: Instrucciones importantes de seguridad.....	6
Capítulo 3: Directrices de uso seguro.....	7
Capítulo 4: Funcionamiento el cargador.....	8
4.1 Carga de la batería.....	8
Capítulo 5: Resolución de problemas de carga.....	10
Capítulo 6: Información sobre asistencia técnica.....	11
Capítulo 7: Cables de alimentación autorizados por Vertex Standard.....	12
Capítulo 8: Baterías autorizadas de Vertex Standard.....	13

Lista de tablas

Tabla 1: Indicadores de carga de la batería	8
Tabla 2: Resolución de problemas relacionados con la carga	10
Tabla 3: Contactos de almacén de depósito para reparación.	11
Tabla 4: Cables de alimentación de Vertex Standard	12
Tabla 5: Baterías para radios digitales de Vertex Standard	13

Copyright



© 2020 Vertex Standard LMR, INC. El logotipo de Vertex y Vertex son marcas comerciales registradas de Vertex Standard. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de este manual se puede reproducir sin el permiso de Vertex Standard LMR, INC.

Capítulo 1

Tipos de cargadores para varias unidades

Este accesorio manual es aplicable a los siguientes cargadores para varias unidades que están disponibles para radios digitales de Vertex Professional:

- VAC-6030B/AAH27X001
- VAC-6030C/AAH27X002
- VAC-6030H/AAH27X003

Capítulo 2

Instrucciones importantes de seguridad

Guarde estas instrucciones. Este documento contiene instrucciones importantes de uso y seguridad. Lea estas instrucciones atentamente y guárdelas para poder consultarlas en el futuro.

Antes de usar el cargador de batería, lea todas las instrucciones y señales de precaución sobre (1) el cargador, (2) la batería y (3) la radio que usa la batería.



ADVERTENCIA:

- Para reducir el riesgo de lesión, cargue solo las baterías recargables autorizadas por Vertex Standard que figuran en [Tabla 5: Baterías para radios digitales de Vertex Standard en la página 13](#). Otras baterías podrían explotar y causar lesiones personales y daños.
- El uso de accesorios no recomendados por Vertex Standard puede provocar un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesión.
- Para reducir el riesgo de daños en el enchufe y el cable eléctricos, tire del enchufe y no del cable al desconectar el cargador.
- No debe usarse un cable de extensión a menos que sea necesario. El uso de un cable de extensión inadecuado puede suponer un riesgo de incendio y descarga eléctrica. Si es necesario usar un cable de extensión, asegúrese de que el tamaño del cable sea de 18 AWG para longitudes de hasta 30,48 m (100 pies) y de 16 AWG para longitudes de hasta 45,72 m (150 pies).
- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesión, no utilice el cargador si está roto o ha resultado dañado de algún modo. Diríjase a un representante del servicio técnico oficial de Vertex Standard.
- El cargador para varias unidades solo puede ser reparado por un técnico de servicio cualificado autorizado por Vertex Standard. Cualquier incumplimiento de esta política puede anular la garantía de la unidad.
- Para evitar las descargas eléctricas, desenchufe el cargador de la toma de CA antes de realizar cualquier tipo de actividad de mantenimiento o limpieza.
- Al sustituir los fusibles, use solo fusibles del tipo y la categoría que figuran en la etiqueta del cargador. Utilice únicamente fusibles Cooper-Bussman GDC-3.15 o un equivalente aprobado. Las siguientes piezas se pueden pedir a la división de productos y servicios de radio de Vertex Standard (línea general: +49 30 6686 1555):
 - Fusible; 6571489S01
 - Cubierta: 0987739G01
- Este es un producto de clase A. En un entorno doméstico, este producto puede provocar radiointerferencias; en ese caso, el usuario deberá adoptar las medidas adecuadas.

Capítulo 3

Directrices de uso seguro

- Apague la radio mientras se carga la batería.
- Este equipo no debe utilizarse en exteriores. Utilícelo solo en ubicaciones o condiciones secas.
- Conecte el equipo únicamente a una fuente del voltaje correcto con fusibles y cableado adecuados, tal como se detalla en el producto.
- Desconecte el equipo del voltaje de línea quitando el enchufe principal de la toma.
- La toma de corriente a la que se conecta este equipo debe estar cerca y ser fácilmente accesible.
- En los equipos con fusibles, los repuestos deben cumplir con los tipos y categorías detallados en las instrucciones del equipo.
- La temperatura ambiente máxima del entorno del cargador no debe superar los 40 °C (104 °F).
- Asegúrese de que el cable está situado en un área en la que nadie pise o tropiece, o en la que pueda quedar expuesto a líquidos, daños o tensión.

Capítulo 4

Funcionamiento el cargador

El cargador es un sistema totalmente automatizado de cuidado de la batería. En los compartimentos del cargador se puede encajar una radio con batería incorporada o bien la batería sola. Las baterías se cargan mejor a temperatura ambiente.

Requisitos previos:

Antes de cargar una radio con batería incorporada, apague la radio.

Procedimiento:

- 1 Coloque la radio o la batería en el cargador.
- 2 Retire la radio o la batería cuando está completamente cargada.
Cuando la radio o la batería esté completamente cargada, el indicador LED se encenderá en color verde fijo.

4.1

Carga de la batería

Requisitos previos:

Antes de cargar una radio con batería incorporada, apague la radio.

Procedimiento:

- 1 Enchufe el extremo del cargador del cable de alimentación en la entrada de alimentación situada en la parte posterior del cargador.
- 2 Enchufe el extremo de la entrada de pared del cable de alimentación en la toma de CA correspondiente.
Si la secuencia de encendido se realiza correctamente, el indicador del cargador parpadeará una vez en color verde.
- 3 Para insertar una batería o la radio con una batería en el compartimento del cargador, realice las siguientes acciones:
 - a Alinee las muescas laterales de la batería con los salientes correspondientes de los laterales del compartimento.
 - b Empuje la batería hacia el final del compartimento.
 - c Deslice la batería hacia el interior del compartimento y asegúrese de que el cargador y los contactos de la batería están completamente unidos.

Cuando el cargador detecta contacto con la batería, el indicador del cargador se ilumina.

Tabla 1: Indicadores de carga de la batería

Indicador de carga	Descripción
Único parpadeo en verde	El cargador se enciende correctamente.
Rojo fijo	La batería está en modo de carga rápida.
Verde intermitente	Se ha completado la carga rápida de la batería (> 90 % de capacidad disponible).

Indicador de carga	Descripción
Verde fijo	Se está completando la carga total de la batería (carga gradual).
Parpadeo en naranja	El cargador ha detectado la batería, pero está esperando para cargar. El voltaje de la batería es demasiado bajo, o la temperatura de la batería es demasiado baja o demasiado alta para permitir la carga. Cuando el problema se haya corregido, la batería comenzará a cargarse automáticamente.
Rojo intermitente	La batería no se puede cargar o el contacto no es correcto.

- 4 Extraiga la batería o la radio del compartimento con una mano mientras sujeta el cargador con la otra.

Capítulo 5

Resolución de problemas de carga

Debe tener en cuenta el color del indicador LED del cargador a la hora de resolver problemas de carga.

Tabla 2: Resolución de problemas relacionados con la carga

Indicación del LED	Problema	Solución
Sin indicación	No existe contacto entre el cargador y la batería o la radio.	Compruebe que la radio con la batería o la batería se haya insertado correctamente.
	El cargador no recibe alimentación.	<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de que el cable de alimentación está enchufado correctamente al cargador y a una toma de CA apropiada, y que la toma tiene electricidad. Sustituya los fusibles.
Rojo intermitente	No existe contacto entre el cargador y la batería o la radio.	<ul style="list-style-type: none"> Extraiga la batería del cargador y vuelva a insertarla. Verifique que la batería es una de las baterías aprobadas por Vertex Standard que figuran en Tabla 5: Baterías para radios digitales de Vertex Standard en la página 13. Es posible que no se puedan cargar otras baterías. Apague el cargador de batería y, con un paño limpio y seco, limpie los contactos metálicos dorados de carga tanto de la batería como del cargador.
	La batería no es recargable.	Cambie la batería.
Parpadeo en naranja	La batería está esperando la carga. Es posible que la temperatura de la batería sea inferior a 5 °C (41 °F) o superior a 40 °C (104 °F), o que el voltaje de la batería esté por debajo del umbral predeterminado para la carga rápida.	Cuando el problema se haya corregido, la batería comenzará a cargarse automáticamente.

Capítulo 6

Información sobre asistencia técnica

El cargador para varias unidades solo puede ser reparado por técnicos de servicio cualificados autorizados por Vertex Standard. Cualquier incumplimiento de esta política anulará la garantía de la unidad.

Póngase en contacto con el siguiente almacén de depósito para su reparación. Llame y confirme su devolución antes de enviar la unidad al almacén de depósito para su reparación.

Tabla 3: Contactos de almacén de depósito para reparación.

Ubicación	Contacto
Estados Unidos (EE. UU.)	Centro de servicio de Vertex Sede central en EE. UU. 10900 Walker Street, Cypress, CA 90630, EE. UU.
Europa, Oriente Medio y África (EMEA)	Motorola Solutions Systems Polska Sp.z o.o ul. Czerwone Maki 82, 30-392 Cracovia, Polonia

Capítulo 7

Cables de alimentación autorizados por Vertex Standard

Este cargador está diseñado para su uso en aplicaciones de 100 V de CA a 240 V de CA y 50/60 Hz, y utiliza los cables de alimentación que figuran en [Tabla 4: Cables de alimentación de Vertex Standard en la página 12](#).

Tabla 4: Cables de alimentación de Vertex Standard

Tipo de enchufe	Kit del cargador	Cable de alimentación
Números	VAC-6030B/AAH27X001	3087791G01
EMEA Hybrid	VAC-6030C/AAH27X002	3087791G04
Australia/Nueva Zelanda	VAC-6030H/AAH27X003	3087791G10

Capítulo 8

Baterías autorizadas de Vertex Standard

Las baterías autorizadas que se puede utilizar con radios digitales de Vertex Standard figuran en [Tabla 5: Baterías para radios digitales de Vertex Standard en la página 13](#).

Tabla 5: Baterías para radios digitales de Vertex Standard

Kit (nº de pieza)	Composición química	Capacidad
FNB-V116/AAH23X001	NiMH	Alto
FNB-V117LI/AAH86X001	Li-Ion	Ultra alta

Sommaire

Liste des tableaux.....	3
Copyright.....	4
Chapitre 1: Types de chargeurs pour unités multiples.....	5
Chapitre 2: Consignes de sécurité importantes.....	6
Chapitre 3: Consignes de sécurité lors du fonctionnement.....	7
Chapitre 4: Fonctionnement du chargeur.....	8
4.1 Chargement de la batterie.....	8
Chapitre 5: Procédure de dépannage de l'opération de chargement.....	10
Chapitre 6: Informations sur les services.....	11
Chapitre 7: Cordons d'alimentation approuvés par Vertex Standard.....	12
Chapitre 8: Batteries agréées par Vertex Standard.....	13

Liste des tableaux

Tableau 1: Voyants de charge de la batterie	8
Tableau 2: Résolution des problèmes liés à l'opération de chargement	10
Tableau 3: Coordonnées des ateliers de réparation	11
Tableau 4: Cordons d'alimentation Vertex Standard	12
Tableau 5: Batteries pour radios numériques Vertex Standard	13

Copyright



© 2020 Vertex Standard LMR, INC. Le nom et le logo Vertex sont des marques déposées de Vertex Standard. Tous droits réservés. Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite sans l'autorisation préalable de Vertex Standard LMR, INC.

Chapitre 1

Types de chargeurs pour unités multiples

Le manuel d'utilisation de cet accessoire s'applique uniquement aux chargeurs pour unités multiples suivants disponibles pour les radios numériques professionnelles Vertex :

- VAC-6030B/AAH27X001
- VAC-6030C/AAH27X002
- VAC-6030H/AAH27X003

Chapitre 2

Consignes de sécurité importantes

Conservez précieusement ces instructions. Ce document contient des consignes d'utilisation et de sécurité importantes. Veuillez les lire attentivement et les conserver pour vous y référer à l'avenir.

Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et mises en garde sur (1) le chargeur, (2) la batterie et (3) la radio utilisant la batterie.



AVERTISSEMENT:

- Pour réduire le risque de blessure, chargez uniquement des batteries rechargeables agréées par Vertex Standard et répertoriées dans le [Tableau 5: Batteries pour radios numériques Vertex Standard à la page 13](#). D'autres batteries risquent d'exploser et de provoquer des dommages matériels ou physiques.
- L'utilisation d'accessoires non agréés par Vertex Standard peut présenter un risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.
- Lorsque vous déconnectez le chargeur, tirez sur la prise et non sur le câble d'alimentation afin d'éviter de les endommager.
- N'utilisez pas de rallonge, sauf si vous y êtes contraint. L'utilisation d'une rallonge défectueuse peut provoquer des risques d'incendie et de décharge électrique. Si vous devez utiliser une rallonge, veillez à utiliser un câble 18 AWG pour les longueurs de 30 mètres maximum et un câble 16 AWG pour les longueurs de 45 mètres maximum.
- Afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, n'utilisez en aucun cas un chargeur cassé ou endommagé. Confiez-le à un représentant de service Vertex Standard agréé.
- Le chargeur multiple peut uniquement être réparé par un technicien qualifié agréé par Vertex Standard. Toute violation de cette politique peut entraîner l'annulation de la garantie du produit.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, débranchez le chargeur de la prise secteur avant de tenter d'effectuer une opération d'entretien ou de nettoyage.
- Remplacez les fusibles uniquement par des fusibles de même type et de même valeur nominale que ceux indiqués sur l'étiquette du chargeur. Remplacez les fusibles par des fusibles Cooper-Bussman GDC-3.15 ou un équivalent agréé. Les pièces suivantes peuvent être commandées auprès de la division Produits et services radio de Vertex Standard (ligne générale : +49 30 6686 1555) :
 - Fusible - 6571489S01
 - Cache - 0987739G01
- Cet équipement est un produit de classe A. Dans un environnement domestique, ce produit peut générer des interférences radio obligeant son utilisateur à prendre toutes les mesures adéquates.

Chapitre 3

Consignes de sécurité lors du fonctionnement

- Éteignez la radio lors de la charge de la batterie.
- Cet appareil n'est pas adapté à une utilisation en extérieur. Utilisez-le dans des conditions ou environnements secs uniquement.
- Connectez uniquement l'équipement à une source correctement câblée, protégée par un fusible et dont la tension est correcte, comme indiqué sur le produit.
- Pour débrancher le dispositif de la source d'alimentation, tirez sur la prise.
- La prise d'alimentation à laquelle l'équipement est connecté doit être proche et facilement accessible.
- Si l'appareil est doté de fusibles, le type et la valeur nominale du fusible de remplacement doivent correspondre aux spécifications indiquées dans les instructions fournies avec cet appareil.
- La température ambiante maximale autour du chargeur ne doit pas dépasser 40 °C (104 °F).
- Vérifiez que le cordon est placé dans une zone dans laquelle personne ne risque de marcher ou de trébucher dessus, et veillez à ce qu'il ne soit pas mouillé, endommagé ni soumis à des tensions.

Chapitre 4

Fonctionnement du chargeur

Le système de chargeur est un système d'entretien de la batterie entièrement automatisé. Les compartiments du chargeur peuvent accueillir une radio équipée d'une batterie ou une batterie seule. Les performances de charge sont meilleures à température ambiante.

Prérequis :

Avant de charger une radio équipée d'une batterie, éteignez la radio.

Procédure :

- 1 Placez la radio ou la batterie dans le chargeur.
- 2 Retirez la radio ou la batterie une fois celle-ci complètement chargée.
Lorsque la radio ou la batterie est entièrement chargée, la LED reste allumée en vert continu.

4.1

Chargement de la batterie

Prérequis :

Avant de charger une radio équipée d'une batterie, éteignez la radio.

Procédure :

- 1 Branchez la prise du câble d'alimentation sur le connecteur situé au dos du chargeur.
- 2 Branchez l'autre extrémité du câble d'alimentation sur une prise secteur.
Si la séquence de mise sous tension réussit, le voyant du chargeur clignote une fois en vert.
- 3 Insérez une batterie ou la radio équipée d'une batterie dans le compartiment du chargeur, en procédant comme suit :
 - a Alignez les rainures de chaque côté de la batterie sur les rails correspondants de chaque côté du compartiment.
 - b Enfoncez la batterie dans le compartiment.
 - c Faites glisser la batterie dans le compartiment, en veillant à ce que les contacts du chargeur et de la batterie soient bien raccordés.

Lorsque le chargeur détecte le contact avec la batterie, le voyant du chargeur s'allume.

Tableau 1: Voyants de charge de la batterie

Voyant de charge	Description
Un seul clignotement vert	Le chargeur s'est correctement mis sous tension.
Rouge fixe	La batterie est en mode de charge rapide.
Vert clignotant	La charge rapide de la batterie est terminée (capacité restante > 90 %). La batterie est en mode de charge complète (charge d'entretien).
Vert fixe	La charge est terminée et la batterie est pleine.

Voyant de charge	Description
Orange clignotant	La batterie est reconnue par le chargeur mais est en attente de charge. Soit la tension de la batterie est trop faible, soit la température de la batterie est trop basse ou trop élevée pour permettre la charge. Dès que cette condition est rectifiée, le chargement de la batterie commence automatiquement.
Rouge clignotant	Il est impossible de charger cette batterie ou le contact avec la batterie n'est pas correctement effectué.

- 4 Retirez la batterie ou la radio du compartiment avec une main, tout en maintenant le chargeur avec l'autre main.

Chapitre 5

Procédure de dépannage de l'opération de chargement

Vous devez observer la couleur de l'indicateur LED du chargeur lors de la résolution des problèmes liés à l'opération de chargement.

Tableau 2: Résolution des problèmes liés à l'opération de chargement

Indicateur LED	Problème	Solution
Sans indication	Aucun contact entre le chargeur et la batterie ou la radio.	Vérifiez que la radio équipée d'une batterie ou que la batterie seule est insérée correctement.
	Le chargeur n'est pas alimenté.	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement relié au chargeur et à la prise électrique et que cette dernière est alimentée. Remplacez les fusibles.
Rouge clignotant	Aucun contact entre le chargeur et la batterie ou la radio.	<ul style="list-style-type: none"> Retirez la batterie du chargeur, puis remettez-la en place. Vérifiez que la batterie est agréée par Vertex Standard (voir Tableau 5: Batteries pour radios numériques Vertex Standard à la page 13). D'autres batteries peuvent ne pas se charger. Débranchez le chargeur et, à l'aide d'un chiffon propre et sec, nettoyez les broches de contact dorées de la batterie et du chargeur.
	La batterie n'est pas rechargeable.	Remettez la batterie en place.
Orange clignotant	La batterie est en attente de charge. La température de la batterie est peut-être inférieure à 5 °C (41 °F) ou supérieure à 40 °C (104 °F) ou la tension de la batterie peut être inférieure au seuil prédéterminé pour la charge rapide.	Dès que cette condition est rectifiée, le chargement de la batterie commence automatiquement.

Chapitre 6

Informations sur les services

Seuls les techniciens de maintenance qualifiés agréés par Vertex Standard sont habilités à réparer le chargeur pour unités multiples. Toute violation de cette politique de garantie de l'appareil annule la garantie.

Contactez l'atelier de réparation ci-dessous. Appelez pour confirmer le retour de votre produit avant de l'envoyer à l'atelier de réparation.

Tableau 3: Coordonnées des ateliers de réparation

Localisation	Contact
États-Unis (USA)	Vertex Service Center US Headquarters 10900 Walker Street, Cypress, CA 90630, États-Unis
Europe, Moyen-Orient et Afrique (EMEA)	Motorola Solutions Systems Polska Sp.z o.o ul. Czerwone Maki 82, 30-392 Cracovie, Pologne

Chapitre 7

Cordons d'alimentation approuvés par Vertex Standard

Ce chargeur est conçu pour fonctionner avec une alimentation de 100 V CA à 240 V CA, 50/60 Hz et utilise les cordons d'alimentation répertoriés dans le [Tableau 4: Cordons d'alimentation Vertex Standard à la page 12](#).

Tableau 4: Cordons d'alimentation Vertex Standard

Type de connecteur	Kit de chargeur	Cordon d'alimentation
États-Unis	VAC-6030B/AAH27X001	3087791G01
Hybride EMEA	VAC-6030C/AAH27X002	3087791G04
Australie / Nouvelle-Zélande	VAC-6030H/AAH27X003	3087791G10

Chapitre 8

Batteries agréées par Vertex Standard

Les batteries agréées pouvant être utilisées avec les radios numériques Vertex Standard sont répertoriées dans le [Tableau 5: Batteries pour radios numériques Vertex Standard à la page 13](#).

Tableau 5: Batteries pour radios numériques Vertex Standard

Kit (réf.)	Composant chimique	Capacité
FNB-V116/AAH23X001	NiMH	élevée
FNB-V117LI/AAH86X001	Li-Ion	ultra élevée

Sommaro

Elenco delle tabelle.....	3
Copyright.....	4
Capitolo 1: Tipi di caricabatteria multiunità.....	5
Capitolo 2: Istruzioni importanti sulla sicurezza.....	6
Capitolo 3: Linee guida per un utilizzo sicuro.....	7
Capitolo 4: Uso del caricabatteria.....	8
4.1 Ricarica della batteria.....	8
Capitolo 5: Risoluzione dei problemi relativi alla funzione di ricarica.....	10
Capitolo 6: Informazioni sull'assistenza.....	11
Capitolo 7: Cavi di alimentazione autorizzati Vertex Standard.....	12
Capitolo 8: Batterie autorizzate Vertex Standard.....	13

Elenco delle tabelle

Tabella 1: Indicatori di ricarica della batteria	8
Tabella 2: Risoluzione dei problemi della funzione di ricarica	10
Tabella 3: Contatti del deposito per l'assistenza	11
Tabella 4: Cavi di alimentazione Vertex Standard	12
Tabella 5: Batterie per radio digitali Vertex Standard	13

Copyright



© 2020 Vertex Standard LMR, INC. Il logo Vertex e Vertex sono marchi registrati di Vertex Standard. Tutti i diritti riservati. Non è consentita la riproduzione, anche parziale, del presente manuale senza autorizzazione da parte di Vertex Standard LMR, INC.

Capitolo 1

Tipi di caricabatteria multiunità

Questo manuale accessori è applicabile ai seguenti caricabatteria multiunità disponibili per le radio digitali professionali Vertex:

- VAC-6030B/AAH27X001
- VAC-6030C/AAH27X002
- VAC-6030H/AAH27X003

Capitolo 2

Istruzioni importanti sulla sicurezza

Conservare le presenti istruzioni. Questo documento contiene importanti istruzioni sulla sicurezza e sul funzionamento. Leggere attentamente queste istruzioni e conservarle come riferimento futuro.

Prima di utilizzare il caricabatteria, leggere tutte le istruzioni e gli avvisi riportati su (1) caricabatteria, (2) batteria e (3) radio che utilizza la batteria.



ATTENZIONE:

- Per ridurre il rischio di lesioni personali, ricaricare unicamente batterie ricaricabili autorizzate Vertex Standard, come riportato nella [Tabella 5: Batterie per radio digitali Vertex Standard a pagina 13](#). Batterie di altro tipo potrebbero esplodere causando lesioni personali e danni.
- L'utilizzo di accessori non consigliati da Vertex Standard può causare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.
- Per ridurre il rischio di danni alla spina elettrica e al cavo, evitare di tirare quest'ultimo per scollegare il caricabatteria.
- L'utilizzo di una prolunga è sconsigliato, a meno che non sia strettamente necessario. L'utilizzo di una prolunga inadeguata può causare incendi e scosse elettriche. Se è necessario utilizzare una prolunga, assicurarsi che le dimensioni del cavo siano di 18 AWG per lunghezze massime di 30,48 m (100 piedi) e di 16 AWG per lunghezze massime di 45,72 m (150 piedi).
- Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni personali, non utilizzare il caricabatteria se è rotto o danneggiato. Consegnarlo invece a un rappresentante dell'assistenza tecnica di Vertex Standard.
- Il caricabatteria multiunità può essere riparato unicamente da tecnici dell'assistenza qualificati autorizzati da Vertex Standard. Qualsiasi violazione a questa norma può annullare la garanzia.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, scollegare il caricabatteria dalla presa elettrica CA prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia.
- Per la sostituzione, utilizzate solo fusibili del tipo e classificazione riportati sull'etichetta del caricabatteria. Sostituire i fusibili solo con prodotti Cooper-Bussman GDC-3.15 o equivalenti approvati. I seguenti componenti possono essere ordinati da Vertex Standard Radio Products and Services Division (numero generale: +49 30 6686 1555):
 - Fusibile - 6571489S01
 - Coperchio - 0987739G01
- Questo è un prodotto di classe A. In un ambiente domestico, il prodotto può causare interferenze radio. In tal caso, è necessario adottare misure adeguate.

Capitolo 3

Linee guida per un utilizzo sicuro

- Spegnere la radio quando la batteria è in carica.
- Questa apparecchiatura non è adatta per l'utilizzo in esterni. Utilizzare unicamente in luoghi asciutti.
- Collegare l'apparecchiatura solo a un alimentatore dotato di fusibili e cavi appropriati del voltaggio corretto (vedere le informazioni riportate nel prodotto).
- Scollegare l'apparecchiatura dalla rete elettrica rimuovendo la spina principale dalla presa.
- La presa a cui viene collegata l'apparecchiatura deve trovarsi nelle vicinanze ed essere facilmente accessibile.
- Per le apparecchiature che utilizzano fusibili, le parti sostitutive devono rispettare il tipo e la classificazione riportati nelle istruzioni del prodotto.
- La temperatura ambiente massima intorno al caricabatteria non deve superare i 40 °C (104 °F).
- Assicurarsi che il cavo sia collegato in un luogo dove non c'è rischio che possa essere calpestato, danneggiato, esposto all'acqua o ad altre sollecitazioni.

Capitolo 4

Uso del caricabatteria

Il caricabatteria è un sistema per la manutenzione della batteria completamente automatico. I vani del caricabatteria consentono di inserire una radio con batteria integrata o una batteria. Le batterie si caricano meglio a temperatura ambiente.

Prerequisiti:

Spegnere la radio, prima di ricaricarla se è collegata una batteria.

Procedura:

- 1 Inserire la radio o la batteria nel caricabatteria.
- 2 Rimuovere la radio o la batteria quando la carica è completata.
Quando la radio o la batteria è completamente carica, il LED diventa verde fisso.

4.1

Ricarica della batteria

Prerequisiti:

Spegnere la radio, prima di ricaricarla se è collegata una batteria.

Procedura:

- 1 Inserire l'estremità di ricarica del cavo di alimentazione nella presa di alimentazione sul retro del caricabatteria.
- 2 Inserire l'estremità con la spina del cavo di alimentazione nella presa elettrica CA appropriata.
Se la sequenza di accensione ha esito positivo, l'indicatore sul caricabatteria diventa verde e lampeggia una volta.
- 3 Inserire una batteria o la radio con la batteria nel vano del caricabatteria completando le seguenti azioni:
 - a Allineare le scanalature su ciascun lato della batteria alle guide in rilievo corrispondenti su ciascun lato del vano.
 - b Premere la batteria verso il retro del vano.
 - c Inserire la batteria nel vano controllando che quest'ultimo aderisca completamente ai contatti della batteria.

Quando il caricabatteria rileva il contatto con la batteria, l'indicatore sul caricabatteria si illumina.

Tabella 1: Indicatori di ricarica della batteria

Indicatore di ricarica	Descrizione
Verde lampeggiante una volta	Il caricabatteria si è acceso correttamente.
Rosso fisso	La batteria è in modalità di ricarica rapida.
Verde lampeggiante	La batteria ha completato la ricarica rapida (> 90% di capacità disponibile).

Indicatore di ricarica	Descrizione
	La batteria mantiene lo stato di massima carica (ricarica di compensazione).
Verde fisso	La batteria è completamente carica.
Arancione lampeggiante	La batteria è stata rilevata dal caricabatteria, ma è in attesa della ricarica. Il voltaggio della batteria è troppo basso o la temperatura della batteria è troppo bassa o troppo alta per la ricarica. Quando questa condizione viene corretta, la batteria inizia a ricaricarsi automaticamente.
Rosso lampeggiante	La batteria non può essere ricaricata o i contatti non sono corretti.

- 4 Rimuovere la batteria o la radio dal vano con una mano mantenendo il caricabatteria con l'altra.

Capitolo 5

Risoluzione dei problemi relativi alla funzione di ricarica

È necessario osservare il colore dell'indicatore LED sul caricabatteria durante la risoluzione dei problemi relativi alla funzione di ricarica.

Tabella 2: Risoluzione dei problemi della funzione di ricarica

Indicazione LED	Problema	Soluzione
Nessuna indicazione	Nessun contatto tra il caricabatteria e la batteria o la radio.	Controllare che la radio con la batteria o la batteria sia inserita correttamente.
	Nessuna alimentazione al caricabatteria.	<ul style="list-style-type: none"> Controllare che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente al caricabatteria e a una presa CA e che quest'ultima sia alimentata. Sostituire i fusibili.
Rosso lampeggiante	Nessun contatto tra il caricabatteria e la batteria o la radio.	<ul style="list-style-type: none"> Rimuovere la batteria dal caricabatteria e posizionarla di nuovo nel caricabatteria. Verificare che la batteria sia autorizzata da Vertex Standard e che sia presente tra quelle riportate nella Tabella 5: Batterie per radio digitali Vertex Standard a pagina 13. Non è possibile ricaricare altri tipi di batterie. Scollegare l'alimentazione dal caricabatteria e passare un panno pulito e asciutto sui contatti dorati della batteria e del caricabatteria.
	La batteria non è ricaricabile.	Sostituire la batteria.
Arancione lampeggiante	La batteria è in attesa di essere ricaricata. La temperatura della batteria potrebbe essere inferiore a 5 °C (41 °F) o superiore a 40 °C (104 °F) oppure il voltaggio della batteria potrebbe essere inferiore rispetto al livello di soglia prestabilito per la ricarica rapida.	Quando questa condizione viene corretta, la batteria inizia a ricaricarsi automaticamente.

Capitolo 6

Informazioni sull'assistenza

Solo i tecnici dell'assistenza qualificati e autorizzati da Vertex Standard possono riparare il caricabatteria multiunità. Qualsiasi violazione a questa norma annulla la garanzia.

Contattare il seguente deposito per l'assistenza. Chiamare e confermare il reso prima di spedire l'unità al deposito per l'assistenza.

Tabella 3: Contatti del deposito per l'assistenza

Posizione	Contatto
Stati Uniti (USA)	Centro di assistenza Vertex Sede centrale degli Stati Uniti 10900 Walker Street, Cypress, CA 90630, U.S.A
Europa, Medio Oriente e Africa (EMEA)	Motorola Solutions Systems Polska Sp.z o.o ul. Czerwone Maki 82, 30-392 Cracovia, Polonia

Capitolo 7

Cavi di alimentazione autorizzati Vertex Standard

Questo caricabatteria è progettato per l'uso in applicazioni da 100 V CA a 240 V CA e da 50/60 Hz e utilizza i cavi di alimentazione descritti nella [Tabella 4: Cavi di alimentazione Vertex Standard a pagina 12](#).

Tabella 4: Cavi di alimentazione Vertex Standard

Tipo di spina	Kit caricabatteria	Cavo di alimentazione
USA	VAC-6030B/AAH27X001	3087791G01
EMEA ibrido	VAC-6030C/AAH27X002	3087791G04
Australia/Nuova Zelanda	VAC-6030H/AAH27X003	3087791G10

Capitolo 8

Batterie autorizzate Vertex Standard

Le batterie autorizzate che possono essere utilizzate con le radio digitali Vertex Standard sono elencate nella [Tabella 5: Batterie per radio digitali Vertex Standard a pagina 13](#).

Tabella 5: Batterie per radio digitali Vertex Standard

Kit (PN)	Componenti chimici	Capacità
FNB-V116/AAH23X001	NiMH	Elevata
FNB-V117LI/AAH86X001	Ioni di litio	Ultra-elevata

Inhoud

Lijst van tabellen.....	3
Auteursrechten.....	4
Hoofdstuk 1: Soorten opladers voor meerdere apparaten.....	5
Hoofdstuk 2: Belangrijke veiligheidsinstructies.....	6
Hoofdstuk 3: Richtlijnen voor veilige bediening.....	7
Hoofdstuk 4: De bediening van de oplader.....	8
4.1 De batterij opladen.....	8
Hoofdstuk 5: Probleemoplossing voor het opladen.....	10
Hoofdstuk 6: Service-informatie.....	11
Hoofdstuk 7: Stroomkabels die zijn goedgekeurd door Vertex Standard.....	12
Hoofdstuk 8: Batterijen die zijn goedgekeurd door Vertex Standard.....	13

Lijst van tabellen

Tabel 1: Batterijoplaadindicators	8
Tabel 2: Probleemoplossing voor problemen met het opladen	10
Tabel 3: Contactgegevens voor servicedepots	11
Tabel 4: Vertex Standard-stroomkabels	12
Tabel 5: Batterijen voor digitale portofoons van Vertex Standard	13

Auteursrechten



© 2020 Vertex Standard LMR, INC. Het Vertex-logo en Vertex zijn gedeponeerde handelsmerken van Vertex Standard. Alle rechten voorbehouden. Geen enkel deel van deze handleiding mag worden gereproduceerd zonder de toestemming van Vertex Standard LMR, INC.

Hoofdstuk 1

Soorten opladers voor meerdere apparaten

Deze accessoirehandleiding is van toepassing op de volgende opladers voor meerdere apparaten die beschikbaar zijn voor professionele digitale Vertex-portofoons:

- VAC-6030B/AAH27X001
- VAC-6030C/AAH27X002
- VAC-6030H/AAH27X003

Hoofdstuk 2

Belangrijke veiligheidsinstructies

Bewaar deze instructies. Dit document bevat belangrijke veiligheids- en gebruiksinstructies. Lees deze instructies goed door en bewaar deze voor later gebruik.

Lees alle instructies en waarschuwingsmarkeringen op (1) de oplader, (2) de batterij en (3) de portofoon met de batterij voordat u de batterijoplader gebruikt.



WAARSCHUWING:

- Verminder de kans op letsel door alleen gebruik te maken van de oplaadbare, door Vertex Standard goedgekeurde batterijen die zijn vermeld in [Tabel 5: Batterijen voor digitale portofoons van Vertex Standard op pagina 13](#). Andere batterijen kunnen exploderen, waardoor persoonlijk letsel of schade kan ontstaan.
- Het gebruik van accessoires die niet worden aanbevolen door Vertex Standard, kan leiden tot brand, een elektrische schok of letsel.
- Verminder de kans op schade aan de stekker en de stroomkabel door de oplader aan de stekker en niet aan de kabel uit het stopcontact te trekken.
- Gebruik alleen een verlengsnoer als dit nodig is. Het gebruik van een verkeerd verlengsnoer kan leiden tot brand of een elektrische schok. Als een verlengkabel noodzakelijk is, gebruik dan een kabel met een dikte van 18 AWG bij een lengte tot 30 meter en een kabel met een dikte van 16 AWG bij een lengte tot 45 meter.
- Verminder de kans op brand, een elektrische schok of letsel door de lader niet te gebruiken als deze op enigerlei wijze defect of beschadigd is. Breng de lader in dat geval naar een gekwalificeerde Vertex Standard-servicemonteur.
- De lader voor meerdere apparaten kan alleen worden gerepareerd door een gekwalificeerde servicemonteur geautoriseerd door Vertex Standard. Een schending van dit beleid kan ertoe leiden dat de garantie komt te vervallen.
- Verminder de kans op een elektrische schok door de oplader uit het stopcontact te trekken voordat u deze onderhoudt of reinigt.
- Gebruik voor het vervangen van zekeringen alleen zekeringen van hetzelfde type en met hetzelfde vermogen zoals vermeld staat op het etiket van de oplader. Vervang zekeringen alleen met Cooper-Bussman GDC-3.15 of goedgekeurde equivalenten hiervan. De volgende onderdelen kunnen worden besteld via de portofoonproducten- en dienstenafdeling van Vertex Standard (algemeen telefoonnummer: +49 30 6686 1555):
 - Zekering: 6571489S01
 - Behuizing: 0987739G01
- Dit is een product van klasse A. Binnenshuis kan dit product radio-interferentie veroorzaken. In dat geval moet u mogelijk passende maatregelen treffen.

Hoofdstuk 3

Richtlijnen voor veilige bediening

- Schakel de portofoon uit alvorens de batterij op te laden.
- De apparatuur is niet geschikt voor gebruik buitenshuis. Gebruik alleen op droge locaties en onder droge omstandigheden.
- Sluit de apparatuur alleen aan op een geschikte bekabelde spanningsbron met zekeringen en het juiste voltage zoals vermeld op het product.
- Onderbreek de stroomtoevoer door de stekker uit het stopcontact te halen.
- Het stopcontact waarop deze apparatuur is aangesloten, moet zich in de buurt bevinden en eenvoudig toegankelijk zijn.
- Eventuele zekeringen in apparatuur moeten worden vervangen volgens het type en de specificatie zoals vermeld in de bijbehorende instructies.
- De omgevingstemperatuur rondom de oplader mag niet hoger zijn dan 40 °C.
- Zorg ervoor dat de kabel zo ligt dat niemand hierop kan stappen of erover kan struikelen en dat deze niet vochtig kan worden, kan beschadigen of strak kan komen te staan.

Hoofdstuk 4

De bediening van de oplader

Het opladersysteem is een volledig geautomatiseerd batterijonderhoudssysteem. In de ladercompartimenten past een portofoon met een batterij eraan bevestigd of een losse batterij. Batterijen kunnen het best worden opgeladen bij kamertemperatuur.

Eerste vereisten:

Schakel de portofoon uit wanneer u deze met de batterij erin wilt opladen.

Procedure:

- 1 Plaats de portofoon of batterij in de lader.
- 2 Verwijder de portofoon of batterij wanneer deze volledig is opgeladen.
Als de portofoon of batterij volledig is opgeladen, wordt de LED ononderbroken groen.

4.1

De batterij opladen

Eerste vereisten:

Schakel de portofoon uit wanneer u deze met de batterij erin wilt opladen.

Procedure:

- 1 Sluit het opladeruiteinde van de stroomkabel aan op de oplaadaansluiting aan de achterzijde van de oplader.
- 2 Steek het stopcontactuiteinde van de kabel in een geschikt stopcontact.
Als de lader goed is ingeschakeld, knippert het lampje op de lader één keer groen.
- 3 Plaats een batterij of de portofoon met een batterij in het compartiment van de lader door de volgende acties uit te voeren:
 - a Houd de gleuven aan beide zijden van de batterij boven de ribbels aan beide zijden van het ladercompartiment.
 - b Druk de batterij naar de achterzijde van het compartiment.
 - c Schuif de batterij in het compartiment van de oplader en zorg er daarbij voor dat de contactpunten van de oplader en de batterij elkaar volledig raken.
Als de batterijlader contact detecteert met de batterij, licht de indicator van de oplader op.

Tabel 1: Batterijoplaadindicatoren

Oplaadindicator	Beschrijving
Knippert één keer groen	De lader is goed ingeschakeld.
Brandt rood	De batterij wordt snel opgeladen.
Knippert groen	Het snelladen van de batterij is voltooid (>90 % beschikbare capaciteit). De batterij wordt langzaam opgeladen (trickle charge).
Ononderbroken groen	Het opladen is voltooid en de batterij is volledig opgeladen.

Oplaadindicator	Beschrijving
Knippert oranje	De batterij is herkend door de oplader maar wordt nog niet opgeladen. De batterijspanning is te laag of de batterijtemperatuur is te hoog of te laag om opladen mogelijk te maken. Wanneer dit probleem is opgelost, begint het opladen automatisch.
Knippert rood	De batterij kan niet worden opgeladen of maakt niet goed contact.

- 4 Verwijder met één hand de batterij of portofoon uit het compartiment terwijl u de oplader met de andere hand vasthoudt.

Hoofdstuk 5

Probleemoplossing voor het opladen

U dient te letten op de kleur van de LED-indicator op de oplader bij het oplossen van oplaadproblemen.

Tabel 2: Probleemoplossing voor problemen met het opladen

LED-indicatie	Probleem	Oplossing
Geen lampje	Geen contact tussen de oplader en de batterij of portofoon.	Controleer of de portofoon met batterij of de batterij alleen goed is geplaatst.
	De oplader krijgt geen stroom.	<ul style="list-style-type: none">Controleer of de stroomkabel goed is aangesloten op de oplader en op een geschikt stopcontact. Controleer ook of het stopcontact stroom ontvangt.Vervang zekeringen.
Knippert rood	Geen contact tussen de oplader en de batterij of portofoon.	<ul style="list-style-type: none">Verwijder de batterij uit de oplader en plaats deze weer in de oplader.Controleer of de batterij door Vertex Standard is goedgekeurd en wordt vermeld in Tabel 5: Batterijen voor digitale portofoons van Vertex Standard op pagina 13. Andere batterijen worden mogelijk niet opgeladen.Haal de stekker van de oplader uit het stopcontact en veeg de gouden metalen contactpunten van zowel de batterij als de oplader schoon.
	De batterij kan niet worden opgeladen.	Plaats de batterij terug.
Knippert oranje	De batterij is in afwachting van opladen. De batterijtemperatuur is mogelijk lager dan 5 °C of hoger dan 40 °C, of de batterijspanning is lager dan de vooraf ingestelde toegestane drempel voor snel opladen.	Wanneer dit probleem is opgelost, begint het opladen automatisch.

Hoofdstuk 6

Service-informatie

Alleen gekwalificeerde technici geautoriseerd door Vertex Standard kunnen de oplader voor meerdere apparaten repareren. Bij een schending van dit beleid komt de garantie te vervallen.

Neem contact op met de onderstaande servicedepot. Bel om uw retourzending te bevestigen voordat u deze opstuurt naar het servicedepot.

Tabel 3: Contactgegevens voor servicedepots

Locatie	Contact
Verenigde Staten (VS)	Vertex Service Center US Headquarters 10900 Walker Street, Cypress, CA 90630, U.S.A
Europa, Midden-Oosten en Afrika (EMEA)	Motorola Solutions Systems Polska Sp.z o.o ul. Czerwone Maki 82 30-392 Krakow, Poland

Hoofdstuk 7

Stroomkabels die zijn goedgekeurd door Vertex Standard

Deze oplader is ontworpen voor gebruik bij 100 VAC tot 240 VAC, 50/60 Hz en gebruikt stroomkabels in [Tabel 4: Vertex Standard-stroomkabels op pagina 12](#).

Tabel 4: Vertex Standard-stroomkabels

Type stekker	Opladerset	Stroomkabel
V.S.	VAC-6030B/AAH27X001	3087791G01
EMEA-hybride	VAC-6030C/AAH27X002	3087791G04
Australië/Nieuw Zeeland	VAC-6030H/AAH27X003	3087791G10

Hoofdstuk 8

Batterijen die zijn goedgekeurd door Vertex Standard

Goedgekeurde batterijen die kunnen worden gebruikt met digitale portofoons van Vertex Standard zijn opgenomen in [Tabel 5: Batterijen voor digitale portofoons van Vertex Standard op pagina 13](#).

Tabel 5: Batterijen voor digitale portofoons van Vertex Standard

Kit (PN)	Chemistry	Capacity
FNB-V116/AAH23X001	NiMH	Hoog
FNB-V117LI/AAH86X001	Li-ion	Ultra High

Índice

Lista de tabelas.....	3
Direitos de autor.....	4
Capítulo 1: Tipos de carregadores de unidades múltiplas.....	5
Capítulo 2: Instruções importantes de segurança.....	6
Capítulo 3: Diretrizes de segurança operacional.....	7
Capítulo 4: Utilizar o carregador.....	8
4.1 Carregar a bateria.....	8
Capítulo 5: Resolução de problemas da operação de carregamento.....	10
Capítulo 6: Informação sobre reparações.....	11
Capítulo 7: Cabos de alimentação autorizados da Vertex Standard.....	12
Capítulo 8: Baterias autorizadas pela Vertex Standard.....	13

Lista de tabelas

Tabela 1: Indicadores de carregamento de bateria	8
Tabela 2: Resolução de problemas relacionados com a operação de carregamento	10
Tabela 3: Contactos do centro para assistência	11
Tabela 4: Cabos de alimentação da Vertex Standard	12
Tabela 5: Baterias para rádios digitais da Vertex Standard	13

Direitos de autor



© 2020 Vertex Standard LMR, INC. O logótipo Vertex e Vertex são marcas comerciais registadas da Vertex Standard. Todos os direitos reservados. Nenhuma parte deste manual pode ser reproduzida sem a autorização expressa da Vertex Standard LMR, INC.

Capítulo 1

Tipos de carregadores de unidades múltiplas

Este manual de acessórios aplica-se aos seguintes carregadores de unidades múltiplas disponíveis para os rádios digitais profissionais da Vertex:

- VAC-6030B/AAH27X001
- VAC-6030C/AAH27X002
- VAC-6030H/AAH27X003

Capítulo 2

Instruções importantes de segurança

Guarde estas instruções. Este documento contém instruções de segurança e funcionamento importantes. Leia estas instruções com atenção e guarde-as para consultar no futuro.

Antes de utilizar o carregador da bateria, leia todas as instruções e todas as chamadas de atenção existentes (1) no carregador, (2) na bateria e (3) no rádio que utiliza a bateria.



AVISO:

- Para reduzir o risco de ferimentos, carregue apenas as baterias recarregáveis autorizadas pela Vertex Standard indicadas na [Tabela 5: Baterias para rádios digitais da Vertex Standard na página 13](#). Qualquer outra bateria poderá explodir e causar ferimentos e danos.
- A utilização de acessórios não recomendados pela Vertex Standard pode resultar em risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos.
- Para reduzir o risco de danificar a ficha e o cabo de alimentação, puxe sempre pela ficha e nunca pelo cabo quando desligar o carregador.
- Não utilize um cabo de extensão a não ser que seja necessário. A utilização de um cabo de extensão desadequado pode resultar em risco de incêndio e choque elétrico. Se tiver de utilizar um cabo de extensão, certifique-se de que utiliza um cabo do tipo 18 AWG se o comprimento for inferior a 30,48 m ou do tipo 16 AWG se o comprimento for inferior a 45,72 m.
- Para reduzir os riscos de incêndio, choque elétrico e ferimentos, não utilize o carregador se este apresentar qualquer quebra ou danos. Leve-o a um representante de assistência qualificado da Vertex Standard.
- O carregador de unidades múltiplas só pode ser reparado por um técnico de reparações qualificado autorizado pela Vertex Standard. Qualquer violação a esta política pode anular a garantia da unidade.
- Para reduzir o risco de choque elétrico, desligue o carregador da tomada de CA antes de qualquer operação de manutenção ou limpeza.
- Para a substituição de fusíveis, utilize apenas fusíveis do mesmo tipo e classificação indicados na etiqueta do carregador. Substitua os fusíveis apenas por um Cooper-Bussman GDC-3.15 ou equivalentes aprovados. As seguintes peças podem ser encomendadas à Vertex Standard Radio Products and Services Division (linha de atendimento geral: +49 30 6686 1555):
 - Fusível – 6571489S01
 - Cobertura – 0987739G01
- Este produto pertence à Classe A. Este produto pode causar interferência de rádio num ambiente doméstico e obrigar o utilizador a tomar as medidas necessárias.

Capítulo 3

Diretrizes de segurança operacional

- Desligue o rádio quando carregar a bateria.
- Este equipamento não foi concebido para utilização no exterior. Utilize apenas em locais ou condições sem água.
- Ligue o equipamento apenas em redes elétricas com cablagem adequada, sistema de corte adequado e tensão correta, conforme especificado no produto.
- Para desligar da linha de tensão, remova a ficha da tomada.
- A tomada à qual ligar este equipamento tem de estar próxima e facilmente acessível.
- No caso de equipamentos com fusíveis, as peças de substituição têm de ser conformes ao tipo e classificação especificados nas instruções do equipamento.
- A temperatura ambiente máxima à volta do carregador não pode exceder os 40 °C.
- Certifique-se de que o cabo se encontra numa área onde não possa ser pisado, provocar tropeçamento ou ficar exposto a água, danos ou qualquer tipo de tensão.

Capítulo 4

Utilizar o carregador

O sistema de carregamento é um sistema de manutenção da bateria totalmente automatizado. Os compartimentos do carregador podem alojar um rádio com a bateria encaixada ou apenas a bateria. As baterias carregam melhor se estiverem à temperatura ambiente.

Pré-requisitos:

Antes de carregar um rádio com uma bateria instalada, desligue o rádio.

Procedimento:

- 1 Coloque o rádio ou a bateria no carregador.
- 2 Retire o rádio ou a bateria quando o carregamento estiver concluído.
Quando o carregamento do rádio ou da bateria estiver concluído, o LED fica aceso a verde.

4.1

Carregar a bateria

Pré-requisitos:

Antes de carregar um rádio com uma bateria instalada, desligue o rádio.

Procedimento:

- 1 Ligue a extremidade destinada ao carregador do cabo de alimentação na tomada que se encontra na parte de trás do carregador.
- 2 Ligue a extremidade destinada à tomada de parede do cabo de alimentação na tomada de CA adequada.
Se a sequência de arranque for bem-sucedida, o indicador no carregador pisca uma vez a verde.
- 3 Insira uma bateria ou o rádio com uma bateria no compartimento do carregador, executando as seguintes ações:
 - a Alinhe as ranhuras de cada lado da bateria com as saliências correspondentes de cada lado do compartimento do carregador;
 - b Pressione a bateria em direção à parte de trás do compartimento;
 - c Insira a bateria no compartimento, assegurando o contacto completo entre os contactos do carregador e da bateria.

Quando o carregador deteta contacto com a bateria, o indicador no carregador acende-se.

Tabela 1: Indicadores de carregamento de bateria

Indicador de carregamento	Descrição
Intermitência única verde	O carregador está ligado corretamente à alimentação elétrica.
Vermelho fixo	A bateria está em modo de carregamento rápido.
Verde intermitente	A bateria terminou o carregamento rápido (> 90% de capacidade disponível).

Indicador de carregamento	Descrição
	A bateria está no carregamento final (lento).
Verde fixo	A bateria concluiu o carregamento e está totalmente carregada.
Laranja intermitente	A bateria foi detetada pelo carregador, mas ainda aguarda pelo carregamento. A tensão da bateria está demasiado baixa ou a sua temperatura está demasiado baixa ou alta para permitir o carregamento. Quando a condição estiver corrigida, o carregamento da bateria inicia-se automaticamente.
Vermelho intermitente	A bateria não é recarregável ou não estabeleceu o contacto correto.

- 4 Retire a bateria ou o rádio do compartimento com uma mão enquanto suporta o carregador com a outra mão.

Capítulo 5

Resolução de problemas da operação de carregamento

Deve ter em conta a cor do indicador LED no carregador durante a resolução de problemas da operação de carregamento.

Tabela 2: Resolução de problemas relacionados com a operação de carregamento

Indicação LED	Problema	Solução
Sem indicação	Sem contacto entre o carregador e a bateria ou o rádio.	Verifique se o rádio com bateria ou a bateria isolada estão bem introduzidos.
	O carregador não está alimentado.	<ul style="list-style-type: none"> • Certifique-se de que o cabo de alimentação está bem ligado ao carregador e a uma tomada de CA adequada e que a tomada tem corrente. • Substitua os fusíveis.
Vermelho intermitente	Sem contacto entre o carregador e a bateria ou o rádio.	<ul style="list-style-type: none"> • Remova a bateria do carregador e volte a introduzi-la. • Verifique se a bateria é uma bateria autorizada pela Vertex Standard indicada na Tabela 5: Baterias para rádios digitais da Vertex Standard na página 13. Qualquer outra bateria poderá não ser carregada. • Desligue a alimentação do carregador de baterias e limpe os contactos dourados de carregamento, tanto do carregador como da bateria, com um pano seco.
	A bateria não é recarregável.	Substitua a bateria.
Laranja intermitente	A bateria está a aguardar pelo carregamento. A temperatura da bateria pode estar abaixo dos 5 °C ou acima dos 40 °C, ou a tensão da bateria pode estar abaixo do limiar predeterminado para o carregamento rápido.	Quando a condição estiver corrigida, o carregamento da bateria inicia-se automaticamente.

Capítulo 6

Informação sobre reparações

Apenas técnicos de assistência qualificados e autorizados pela Vertex Standard podem reparar o carregador de unidades múltiplas. Qualquer violação a esta política anula a garantia da unidade.

Contacte o seguinte centro para obter assistência. Contacte-nos e confirme o envio antes de enviar a unidade para o centro de reparações.

Tabela 3: Contactos do centro para assistência

Localização	Contacto
Estados Unidos (EUA)	Vertex Service Center US Headquarters 10900 Walker Street, Cypress, CA 90630, EUA
Europa, Médio Oriente e África (EMEA)	Motorola Solutions Systems Polska Sp.z o.o ul. Czerwone Maki 82, 30-392 Cracóvia, Polónia

Capítulo 7

Cabos de alimentação autorizados da Vertex Standard

Este carregador foi concebido para utilização em aplicações de 100 V CA a 240 V CA, 50/60 Hz e utiliza os cabos de alimentação na [Tabela 4: Cabos de alimentação da Vertex Standard na página 12](#).

Tabela 4: Cabos de alimentação da Vertex Standard

Tipo de ficha	Kit de carregador	Cabo de alimentação
EUA	VAC-6030B/AAH27X001	3087791G01
Híbrido EMEA	VAC-6030C/AAH27X002	3087791G04
Austrália/NZ	VAC-6030H/AAH27X003	3087791G10

Capítulo 8

Baterias autorizadas pela Vertex Standard

As baterias autorizadas que podem ser utilizadas com os rádios digitais da Vertex Standard estão listadas na [Tabela 5: Baterias para rádios digitais da Vertex Standard na página 13](#).

Tabela 5: Baterias para rádios digitais da Vertex Standard

Kit (número de referência)	Composição química	Capacidade
FNB-V116/AAH23X001	NiMH	Alta
FNB-V117LI/AAH86X001	Iões de lítio	Ultra elevada

Содержание

Список таблиц.....	3
Авторские права.....	4
Глава 1. Типы многоместных зарядных устройств.....	5
Глава 2. Важные инструкции по технике безопасности.....	6
Глава 3. Указания по безопасной эксплуатации.....	8
Глава 4. Порядок работы с зарядным устройством.....	9
4.1 Зарядка аккумулятора.....	9
Глава 5. Поиск и устранение неисправностей при зарядке.....	11
Глава 6. Информация по обслуживанию.....	12
Глава 7. Кабели питания, сертифицированные Vertex Standard.....	13
Глава 8. Аккумуляторы, сертифицированные Vertex Standard.....	14

Список таблиц

Таблица 1: Индикаторы заряда аккумулятора	9
Таблица 2: Поиск и устранение неисправностей при зарядке	11
Таблица 3: Контактные данные сервисных центров	12
Таблица 4: Кабели питания Vertex Standard	13
Таблица 5: Аккумуляторы для цифровых радиостанций Vertex Standard	14

Авторские права



© 2020 Vertex Standard LMR, INC. Логотип Vertex и словесный знак Vertex являются зарегистрированными товарными знаками компании Vertex Standard. Все права защищены. Запрещается воспроизводить текст данного руководства без разрешения Vertex Standard LMR, INC.

Типы многоместных зарядных устройств

Данное руководство по аксессуарам относится к следующим многоместным зарядным устройствам, доступным для цифровых радиостанций Vertex Professional:

- VAC-6030B/AAH27X001
- VAC-6030C/AAH27X002
- VAC-6030H/AAH27X003

Глава 2

Важные инструкции по технике безопасности

Сохраните это руководство. В настоящем документе содержатся важные инструкции по безопасной эксплуатации. Внимательно прочтите эти инструкции и сохраните для дальнейшего использования в качестве справки.

Прежде чем использовать зарядное устройство для аккумуляторов, ознакомьтесь со всеми инструкциями и выясните значение всех предупреждающих знаков на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторе и (3) радиостанции, работающей от аккумулятора.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

- Для снижения риска получения травм заряжайте только аккумуляторы, сертифицированные компанией Vertex Standard и приведенные в разделе [Таблица 5: Аккумуляторы для цифровых радиостанций Vertex Standard на стр. 14](#). Зарядка аккумуляторов других типов может привести к взрыву и, как следствие, к травмам и материальному ущербу.
- Использование аксессуаров, не рекомендованных компанией Vertex Standard, может стать причиной возгорания, поражения электрическим током или травм.
- Для снижения риска повреждения вилки и кабеля отключайте зарядное устройство от электрической сети, удерживая кабель за вилку. Не тяните за кабель.
- Используйте удлинительный кабель только тогда, когда это необходимо. Использование удлинительного кабеля с недопустимыми параметрами может стать причиной пожара и поражения электрическим током. Если возникла необходимость использовать удлинительный кабель, убедитесь, что используется кабель соответствующего размера. Если длина кабеля не превышает 30,48 м, должен использоваться кабель размера 18 AWG, а при длине кабеля до 45,72 м должен использоваться кабель размера 16 AWG.
- Для снижения риска возгорания, поражения электрическим током или получения травм не используйте зарядное устройство, если в нем имеются какие-либо неполадки или повреждения. Передайте его квалифицированному представителю сервисной службы компании Vertex Standard.
- Ремонт многоместного зарядного устройства может выполняться только квалифицированным специалистом по обслуживанию, уполномоченным компанией Vertex Standard. Любое нарушение данной политики аннулирует гарантию на устройство.
- Для снижения риска поражения электрическим током обесточьте устройство перед проведением каких-либо операций по обслуживанию или чистке.
- Для замены предохранителей используйте только предохранители того же типа и с аналогичным коэффициентом плавления, который приводится на зарядном устройстве. Для замены используйте только предохранители Cooper-Bussman GDC-3.15 или одобренные аналоги. Следующие детали можно заказать в подразделении Vertex Standard Radio Products and Services Division (общая линия: +49 30 6686 1555):
 - Предохранитель – 6571489S01
 - Крышка – 0987739G01
- Это изделие относится к классу А. В бытовых условиях это изделие может создавать радиопомехи, и в этом случае пользователю может потребоваться предпринять соответствующие меры.

Глава 3

Указания по безопасной эксплуатации

- Выключайте радиостанцию во время зарядки аккумулятора.
- Данное оборудование не предназначено для использования вне помещений. Используйте его только в сухих помещениях/местах.
- Подключайте данное оборудование только к оборудованному соответствующими предохранителями блоку питания в соответствии со спецификациями напряжения, указанными на корпусе.
- Отключайте устройство от сети, выключая сетевую вилку из розетки.
- Электрическая розетка переменного тока, к которой подключено данное оборудование, должна быть расположена рядом с устройством, при этом к ней должен быть обеспечен свободный доступ.
- Замена плавких предохранителей в устройстве должна производиться с учетом типа и значения, указанных в инструкции к устройству.
- Температура окружающей среды вокруг зарядного устройства не должна превышать 40°C.
- Убедитесь, что шнур расположен в месте, где на него нельзя наступить, об него нельзя запнуться, а также чтобы он не подвергался воздействию влаги и иным механическим повреждениям.

Глава 4

Порядок работы с зарядным устройством

Зарядная система — это полностью автоматизированная система по уходу за аккумуляторами. В разъемы зарядного устройства можно помещать как радиостанцию с аккумулятором, так и аккумулятор отдельно. Зарядку аккумуляторов лучше всего проводить при комнатной температуре.

Предварительные требования:

Перед зарядкой радиостанции с установленным аккумулятором выключите радиостанцию.

Процедура

- 1 Установите радиостанцию / аккумулятор в зарядное устройство.
- 2 После полной зарядки извлеките радиостанцию или аккумулятор.
Когда радиостанция или аккумулятор зарядится полностью, светодиодный индикатор загорится зеленым.

4.1

Зарядка аккумулятора

Предварительные требования:

Перед зарядкой радиостанции с установленным аккумулятором выключите радиостанцию.

Процедура

- 1 Подключите разъем кабеля блока питания к входному разъему питания на задней части корпуса зарядного устройства.
- 2 Включите штекер кабеля блока питания в розетку с соответствующим напряжением.
Если процедура включения питания выполнена успешно, индикатор на зарядном устройстве мигнет один раз зеленым.
- 3 Вставьте аккумулятор или радиостанцию с аккумулятором в разъем зарядного устройства, выполнив следующие действия:
 - a Совместите направляющие на каждой стороне аккумулятора с соответствующими направляющими на каждой стороне зарядного разъема.
 - b Нажмите на аккумулятор, чтобы сдвинуть его в сторону задней части разъема.
 - c Устанавливая аккумулятор в зарядный разъем, обеспечьте полное совмещение контактов зарядного устройства и аккумулятора.

Когда зарядное устройство обнаруживает контакт с аккумулятором, на зарядном устройстве загорается индикатор.

Таблица 1: Индикаторы заряда аккумулятора

Индикатор зарядки	Описание
Мигает зеленым цветом один раз	Зарядное устройство включено успешно.

Индикатор зарядки	Описание
Постоянно горит красным	Аккумулятор работает в режиме быстрой подзарядки.
Мигает зеленым	Быстрая подзарядка выполнена успешно (>90% от номинальной емкости). Аккумулятор работает в режиме дозарядки (капельная подзарядка).
Постоянно горит зеленым	Зарядка выполнена успешно, аккумулятор полностью заряжен.
Мигает оранжевым	Аккумулятор обнаружен зарядным устройством, но ожидает зарядки. Напряжение аккумулятора слишком низкое, либо температура аккумулятора слишком высокая или слишком низкая для выполнения зарядки. После устранения этих условий зарядка начнется автоматически.
Мигает красным	Аккумулятор не заряжается или имеет плохой контакт.

- 4 Одной рукой извлеките аккумулятор из зарядного кармана, поддерживая зарядное устройство другой рукой.

Глава 5

Поиск и устранение неисправностей при зарядке

При поиске и устранении неисправностей, связанных с зарядкой, необходимо следить за цветом светодиодного индикатора на зарядном устройстве.

Таблица 2: Поиск и устранение неисправностей при зарядке

Светодиодный индикатор	Проблема	Решение
Нет индикации	Отсутствует контакт между зарядным устройством и аккумулятором или радиостанцией.	Убедитесь, что радиостанция с аккумулятором или сам аккумулятор вставлены правильно.
	На зарядное устройство не подается питание.	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь, что кабель питания надежно подключен к зарядному устройству и к исправной розетке переменного тока. Замените предохранители.
Мигает красным	Отсутствует контакт между зарядным устройством и аккумулятором или радиостанцией.	<ul style="list-style-type: none"> Извлеките аккумулятор из отсека зарядного устройства, а затем поместите обратно. Убедитесь, что вы используете аккумулятор, одобренный компанией Vertex Standard и указанный в Таблица 5: Аккумуляторы для цифровых радиостанций Vertex Standard на стр. 14. Зарядка аккумуляторов других типов может быть невозможна. Обесточьте зарядное устройство для аккумуляторов и почистите позолоченные металлические контакты аккумулятора и зарядного устройства чистой сухой тканью.
		Аккумулятор не заряжается.
Мигает оранжевым	Ожидание зарядки аккумулятора. Температура аккумулятора ниже 5°C или выше 40°C, либо напряжение аккумулятора ниже порогового уровня, предусмотренного для быстрой зарядки.	После устранения этих условий зарядка начнется автоматически.

Глава 6

Информация по обслуживанию

Ремонт многоместного зарядного устройства может выполнять только квалифицированный технический персонал, уполномоченный компанией Vertex Standard. Любое нарушение данной политики аннулирует гарантию на устройство.

Обратитесь в один из указанных сервисных центров для проведения обслуживания. Перед отправкой изделия в ремонтную мастерскую, пожалуйста, позвоните для подтверждения возврата.

Таблица 3: Контактные данные сервисных центров

Регион	Контакты
США	Сервисный центр Vertex Главный офис в США 10900 Walker Street, Cypress, CA 90630, U.S.A
Европа, Ближний Восток и Африка (ЕМЕА)	Motorola Solutions Systems Polska Sp.z o.o ul. Czerwone Maki 82, 30-392 Krakow, Poland

Глава 7

Кабели питания, сертифицированные Vertex Standard

Данное зарядное устройство предназначено для использования в диапазоне от 100–240 В перемен. тока, 50/60 Гц с кабелями из перечня [Таблица 4: Кабели питания Vertex Standard на стр. 13](#).

Таблица 4: Кабели питания Vertex Standard

Тип разъема	Зарядное устройство	Кабель питания
США	VAC-6030B/AAH27X001	3087791G01
Гибридный, Европа, Ближний Восток и Африка	VAC-6030C/AAH27X002	3087791G04
Австралия/Новая Зеландия	VAC-6030H/AAH27X003	3087791G10

Глава 8

Аккумуляторы, сертифицированные Vertex Standard

Аккумуляторы, разрешенные к использованию с цифровыми радиостанциями Vertex Standard, приведены в перечне [Таблица 5: Аккумуляторы для цифровых радиостанций Vertex Standard на стр. 14.](#)

Таблица 5: Аккумуляторы для цифровых радиостанций Vertex Standard

Комплект (номер по каталогу)	Тип электролита	Емкость
FNB-V116/AAH23X001	Никель-металл-гидридный	Высокая
FNB-V117LI/AAH86X001	Литий-ионный	Ультравысокая

Зміст

Список таблиць.....	3
Авторські права.....	4
Розділ 1: Типи багатомісних зарядних пристроїв.....	5
Розділ 2: Важливі правила техніки безпеки.....	6
Розділ 3: Інструкція з безпечної експлуатації.....	7
Розділ 4: Використання зарядного пристрою.....	8
4.1 Зарядження акумулятора.....	8
Розділ 5: Усунення несправностей, пов'язаних із зарядженням.....	10
Розділ 6: Інформація про технічне обслуговування.....	11
Розділ 7: Кабелі живлення, схвалені компанією Vertex Standard.....	12
Розділ 8: Цифрові радіопристрої Vertex Standard.....	13

Список таблиць

Табл. 1: Індикація станів заряджання акумулятора.....	8
Табл. 2: Проблеми, що виникають під час усунення несправностей зарядного пристрою.....	10
Табл. 3: Контактні дані сервісного пункту.....	11
Табл. 4: Кабелі живлення Vertex Standard.....	12
Табл. 5: Акумулятори для цифрових радіопристроїв Vertex Standard.....	13

Авторські права



Авторське право Vertex Standard LMR, INC., 2020 Назва та логотип Vertex є зареєстрованими торговими марками компанії Vertex Standard. Усі права захищено. Забороняється відтворювати будь-яку частину цього посібника без згоди компанії Vertex Standard LMR, INC.

Розділ 1

Типи багатомісних зарядних пристроїв

Цей посібник з експлуатації аксесуарів стосується перелічених далі багатомісних зарядних пристроїв, які доступні для використання разом із цифровими радіопристроями Vertex Professional:

- VAC-6030B/AAH27X001
- VAC-6030C/AAH27X002
- VAC-6030H/AAH27X003

Розділ 2

Важливі правила техніки безпеки

Збережіть ці інструкції. Цей документ містить важливі інструкції щодо техніки безпеки й експлуатації. Уважно прочитайте ці інструкції та збережіть їх для подальшого використання.

Перед початком використання зарядного пристрою для акумуляторів ознайомтеся з усіма інструкціями та попереджувальним маркуванням на 1) зарядному пристрої, 2) акумуляторі та 3) радіопристрої, з яким використовується акумулятор.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Щоб зменшити ризик ушкоджень, використовуйте тільки акумулятори, схвалені компанією Vertex Standard (див. [Табл. 5: Акумулятори для цифрових радіопристроїв Vertex Standard на стор. 13](#)). Інші акумулятори є вибухонебезпечними й можуть призвести до травмування або пошкодження майна.
- Використання аксесуарів, не рекомендованих компанією Vertex Standard, може призвести до займання, ураження електричним струмом або травмування.
- Щоб уникнути пошкодження електричної вилки та кабелю, під час відключення зарядного пристрою від розетки тягніть за вилку, а не за кабель.
- Використовувати подовжувач слід лише в разі крайньої потреби. Використання подовжувача, що не відповідає вимогам, може стати причиною займання або враження електричним струмом. Якщо необхідно використовувати подовжувач, це має бути кабель діаметром 18 AWG і довжиною не більше 100 футів (30,48 м) або діаметром 16 AWG і довжиною не більше 150 футів (45,72 м).
- Щоб зменшити ризик займання, ураження електричним струмом або травмування, не використовуйте несправні або пошкоджені зарядні пристрої. Передайте їх до сертифікованого представництва компанії Vertex Standard із сервісного обслуговування.
- Ремонт багатомісного зарядного пристрою можуть здійснювати лише кваліфіковані спеціалісти з технічного обслуговування, впроваджені компанією Vertex Standard. Будь-яке порушення правил цієї політики може призвести до втрати гарантії на виріб.
- Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом, перед проведенням будь-яких операцій із технічного обслуговування або очищення відключайте зарядний пристрій від розетки змінного струму.
- Для заміни використовуйте плавкі запобіжники того самого типу й класу, що зазначено на наклейці зарядного пристрою. Замініть плавкі запобіжники на Cooper-Bussman GDC-3.15 або на їхні затверджені аналоги. Перелічені далі запчастини можна замовити в центрі продуктів і послуг компанії Vertex Standard (основна лінія: +49 30 6686 1555):
 - Плавкі запобіжники – 6571489S01
 - Кришка – 0987739G01
- Цей виріб належить до класу А. У побутових умовах цей пристрій може створювати радіоперешкоди, що може вимагати від користувача певних заходів.

Розділ 3

Інструкція з безпечної експлуатації

- Перш ніж заряджати акумулятор, вимкніть радіопристрій.
- Цей пристрій призначений для використання лише всередині приміщень. Використовуйте його лише в сухих приміщеннях і не допускайте впливу вологи.
- Підключайте пристрій лише до дротових джерел живлення, належним чином обладнаних плавкими запобіжниками, з адекватним рівнем напруги (як указано на продукті).
- Для відключення від мережевої напруги вийміть вилку з розетки.
- Розетка, до якої підключається це обладнання, має розташовуватися поруч і бути легкодоступною.
- Якщо обладнання оснащено плавкими запобіжниками, під час їх заміни стежте за тим, щоб тип і клас нових запобіжників відповідали вимогам інструкцій до обладнання.
- Максимальна температура середовища навколо зарядного пристрою не має перевищувати 40 °C (104 °F).
- Переконайтеся, що кабель розташовано в місці, де на нього неможливо наступити, перечепитися через нього, а також виключено контакт із водою та можливість механічних пошкоджень.

Розділ 4

Використання зарядного пристрою

Система заряджання повністю автоматизована й призначена для обслуговування акумуляторних батарей. У гніздо зарядного пристрою можна помістити акумулятор або радіопристрій зі встановленим у нього акумулятором. Акумулятори найефективніше заряджаються за кімнатної температури.

Передумови:

Перш ніж заряджати радіопристрій зі встановленим у нього акумулятором, вимкніть радіопристрій.

Процедура

- 1 Помістіть радіопристрій / акумулятор у зарядний пристрій.
- 2 Після того як радіопристрій / акумулятор буде повністю заряджено, витягніть його із зарядного пристрою.
Коли акумулятор повністю заряджений, світлодіод починає горіти постійним зеленим світлом.

4.1

Заряджання акумулятора

Передумови:

Перш ніж заряджати радіопристрій зі встановленим у нього акумулятором, вимкніть радіопристрій.

Процедура

- 1 Вставте роз'єм кабелю живлення у відповідне гніздо в задній частині зарядного пристрою.
- 2 Роз'єм з іншого боку кабелю живлення вставте в розетку змінного струму.
Якщо все виконано правильно, світловий індикатор зарядного пристрою один раз блимне зеленим кольором.
- 3 Вставте акумулятор або радіопристрій зі встановленим у нього акумулятором у гніздо зарядного пристрою, виконавши описані далі дії.
 - a Зіставте пази з обох боків акумулятора з відповідними напрямними з кожного боку гнізда.
 - b Притисніть акумулятор до задньої стінки гнізда.
 - c Вставте акумулятор у гніздо, так щоб його контакти щільно прилягали до контактів зарядного пристрою.
Коли між акумулятором і зарядним пристроєм буде встановлено контакт, індикатор на зарядному пристрої засвітиться.

Табл. 1: Індикація станів заряджання акумулятора

Індикатор заряджання	Опис
Один спалах зеленим кольором	Зарядний пристрій підключений до джерела живлення.
Постійний червоний	Акумулятор перебуває в режимі швидкого заряджання.

Індикатор заряджання	Опис
Блимаючий зелений	Швидке заряджання акумулятора завершено (заряд становить понад 90 %). Акумулятор перебуває в режимі кінцевого дозаряджання (заряджання за низької сили струму).
Постійний зелений	Заряджання акумулятора завершено: акумулятор повністю заряджений.
Блимаючий помаранчевий	Контакт між акумулятором і зарядним пристроєм встановлено; акумулятор очікує на заряджання. Акумулятор неможливо зарядити через занадто низьку напругу або занадто низьку / високу температуру. Щойно буде відновлено нормальні умови, автоматично розпочнеться швидке заряджання акумулятора.
Блимаючий червоний	Акумулятор неможливо зарядити або відсутній необхідний контакт із пристроєм.

- 4 Тримайте зарядний пристрій однією рукою, вийміть акумулятор або радіопристрій із гнізда.

Розділ 5

Усунення несправностей, пов'язаних із заряджанням

Під час усунення несправностей, пов'язаних із заряджанням, потрібно стежити за кольором світлодіодного індикатора на зарядному пристрої.

Табл. 2: Проблеми, що виникають під час усунення несправностей зарядного пристрою

Світлодіодна індикація	Проблема	Рішення
Немає індикації	Немає контакту між зарядним пристроєм та акумулятором / радіопристроєм.	Перевірте, чи правильно вставлено акумулятор чи радіопристрій з акумулятором у зарядний пристрій.
	Зарядний пристрій не підключено до джерела живлення.	<ul style="list-style-type: none"> Перевірте, чи вставлено кабель живлення до упору в зарядний пристрій і розетку змінного струму та чи підключено розетку до мережі живлення. Замініть плавкі запобіжники.
Блимаючий червоний	Немає контакту між зарядним пристроєм та акумулятором / радіопристроєм.	<ul style="list-style-type: none"> Вийміть акумулятор із зарядного пристрою та вставте знову. Переконайтеся, що акумулятор входить до переліку акумуляторів, схвалених компанією Vertex Standard (Табл. 5: Акумулятори для цифрових радіопристроїв Vertex Standard на стор. 13). Акумулятори інших моделей не завжди можливо зарядити. Відключіть зарядний пристрій від джерела живлення та протріть позолочені контакти акумулятора й зарядного пристрою чистою сухою серветкою.
	Акумулятор не заряджається.	Замініть акумулятор.
Блимаючий помаранчевий	Акумулятор очікує на заряджання. Температура акумулятора може бути нижчою за 5 °C (41 °F) чи вищою за 40 °C (104 °F) або напруга акумулятора може бути нижчою за попередньо визначений граничний рівень для швидкого заряджання.	Щойно буде відновлено нормальні умови, автоматично розпочнеться швидке заряджання акумулятора.

Розділ 6

Інформація про технічне обслуговування

Ремонт багатомісного зарядного пристрою можуть здійснювати лише кваліфіковані спеціалісти з технічного обслуговування, авторизовані компанією Vertex Standard. Будь-яке порушення правил цієї політики може призвести до втрати гарантії на виріб.

По обслуговування звертайтеся до сервісного пункту, адресу якого наведено нижче. Перш ніж повертати виріб, попередьте про це персонал сервісного пункту телефоном.

Табл. 3: Контактні дані сервісного пункту

Місцезнаходження	Контактні дані
United States (США)	Vertex Service Center US Headquarters 10900 Walker Street, Cypress, CA 90630, U.S.A
Європа, Близький Схід і Африка (EMEA)	Motorola Solutions Systems Polska Sp.z o.o ul. Czerwone Maki 82, 30-392 Krakow, Poland (Польща)

Розділ 7

Кабелі живлення, схвалені компанією Vertex Standard

Вимоги до вхідного живлення: 100–240 В змінного струму, 50/60 Гц. Використовуйте цей зарядний пристрій разом із кабелями живлення, переліченими в [Табл. 4: Кабелі живлення Vertex Standard на стор. 12](#).

Табл. 4: Кабелі живлення Vertex Standard

Тип вилки	Комплект зарядного пристрою	Кабель живлення
США	VAC-6030B/AAH27X001	3087791G01
ЕМЕА (гібридний)	VAC-6030C/AAH27X002	3087791G04
Австралія / Нова Зеландія	VAC-6030H/AAH27X003	3087791G10

Розділ 8

Цифрові радіопристрої Vertex Standard

Акумулятори, схвалені компанією Vertex Standard, можна використовувати разом із цифровими радіоприроями, переліченими в [Табл. 5: Акумулятори для цифрових радіопристроїв Vertex Standard на стор. 13.](#)

Табл. 5: Акумулятори для цифрових радіопристроїв Vertex Standard

Комплект (№ за каталогом)	Хімічний тип	Ємність
FNB-V116/AAH23X001	Нікель-метал-гідридний	Висока
FNB-V117LI/AAH86X001	Літій-іонний	Надвисока